

Санкт-Петербургский государственный университет

Олимпиада школьников СПбГУ

Общеобразовательный предмет Китайский язык

Заключительный этап 2019/20

7-9 класс

Вариант 1.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

鹵
强

Ответ: 12

Ответ: 15

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

𠂇
𠂇

Ответ: 馬 (马)

Ответ: 臣

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

乙

1. 𠂇 2. 飛 3. 弓 4. 乚 5. 𠂇 6. 九 7. 𠂇 8. 𠂇 9. 𠂇

Ответ: 13456789

馬 马

1. 騮 2. 馬 3. 驴 4. 𠂇 5. 𠂇 6. 騮 7. 驹 8. 駝 9. 𠂇

Ответ: 235678

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|-------------------|-------|
| 1. Jin Zhuanglong | _____ |
| 2. Hao Pengdui | _____ |
| 3. Zhou Qiangxiu | _____ |
| 4. Tie Ningzhan | _____ |
| 5. Luo Qinjian | _____ |

Ответ:

1. Цзинь Чжуанлун
2. Хао Пэндуй
3. Чжоу Цянсю
4. Те Нинчжань
5. Ло Циньцзянь

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|-------|-------|
| 1. 练习 | _____ |
| 2. 香蕉 | _____ |
| 3. 游戏 | _____ |
| 4. 照顾 | _____ |
| 5. 奇怪 | _____ |

Ответ:

1. liànxí
2. xiāngjiāo
3. yóuxì
4. zhàogù
5. qíguài

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 请您拿过来那_____画报给我看看。

A. 本

B. 片

C. 张

D. 封

2. 在酒吧买红酒太贵，我只喝一_____就够了，否则不仅钱花了，而且也喝醉了。

A. 滴

B. 杯

C. 瓶

D. 碗

3. 妻子快要过生日，我给她买了一_____耳环。

A. 对

B. 件

C. 条

D. 双

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

A. 妈妈送的东西把小偷偷走了

B. 小偷把妈妈送的东西偷走了

C. 把妈妈送的东西小偷偷走了

D. 小偷偷走了把妈妈送的东西

2.

A. 他从图书馆跑出来了我看见

B. 我看见从图书馆他跑出来了

C. 我看见他从图书馆跑出来了

D. 从图书馆他跑出来了我看见

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

1. 大将，骑兵正在_____敌人说话，要开枪吗？

A. 跟

B. 给

C. 向

D. 往

2. 别看老王个子矮，他_____格拉克一样强壮。

A. 对

B. 同

C. 向

D. 给

3. 昨天我买了_____中国农村现代化的书。

- A. 关于
- B. 对于
- C. 对
- D. 给

Задание 9. Вставьте вместо прочерков 什么, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎 (0,5 баллов):

1. 少年时大家都慢慢通过私人经历学习作_____好, 作_____不好。
2. 那个同学_____过生日? 咱们提前准备礼物吧。
3. 那个小伙子处处露面, _____都去过, _____也认识, _____东西也尝过。
4. 我的钱我爱_____花, 就_____花。

Ответ:

1. 什么 / 什么
2. 什么时候
3. 哪儿 / 谁 / 什么
4. 怎么 / 怎么

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 今早我一开窗户, 有一只鸟就_____我的屋子__了。

- A. 飞出来
- B. 飞进来
- C. 爬起来
- D. 走出来

2. 别走了, _____, 才七点呢, 忙什么呀?

- A. 留上来
- B. 留上去
- C. 留下来
- D. 留下去

3. 在这些条件下, 正常人永远不能_____。

- A. 活下去
- B. 活上去
- C. 活上来
- D. 活起来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 你说的办法很好,我再拿个也_____的

- A. 想得出来
- B. 想不出来
- C. 想得出去
- D. 想不出去

2. 工作永远_____, 怎么提高工作效率篇

- A. 做得完
- B. 做不着
- C. 做不行
- D. 做不完

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

- 1. 我们高高兴兴_____走进小王_____房间。
- 2. 我们已学会_____生词很多。
- 3. 你讲_____语法, 我看_____懂。

Ответ:

- 1. 地 / 的
- 2. 的
- 3. 的 / 得

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

- 1. 我的同学_____取得了50分_____考上了大学。
- 2. 我只有在周末时_____做家事。
- 3. 每次我去国外旅游, 我_____学习基本的几句话。

靠 凭

- 4. 如果怀疑怎么办, _____我身上, 我什么都会!
- 5. 不应_____封面来判断一本书。

按照 根据

- 6. _____天气预报, 这个星期台风的可能性很大。
- 7. 可以穿裤子, 也可以穿裙子, _____经理说的, 都行。

Ответ:

- 1. 才 / 就
- 2. 才
- 3. 就
- 4. 靠

5. 凭
6. 根据
7. 按照

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 四万零二十 _____
2. 三百零七亿七千万 _____
3. 四十亿零一十万零九百 _____
4. 八亿零三十 _____

Ответ:

1. 40020
2. 307700000000
3. 4000100900
4. 800000030

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 4090036
- 2) 304%
- 3) 15/150
- 4) 3.1415
- 5) 30920007

Ответ:

1. 四百零九万零三十六
2. 百分之三百零四
3. 一百五十分之十五
4. 三点一四一五
5. 三千零九十二万零七

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 这个商店的前没有工厂。
2. 作者想自己不够爱情妻子。
3. 阿里，你别着急，咱们等你。
4. 同学们看见老师进来了，立刻站上来。

Ответ:

1. 这个商店的前边没有工厂
2. 作者想自己不够爱妻子
3. 阿里你别着急，我们等你
4. 同学们看见老师进来了，立刻站起来

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. 这件毛衣的样子_____不好看, _____颜色不好。

A. 即使.....也.....

B. 不是.....而是.....

C. 只有.....才.....

D. 宁可.....也不.....

2. 马克汉字写得_____快_____好。

A. 一边.....一边.....

B. 不但.....而且.....

C. 又.....又.....

D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. _____情况极为严重, 就不必规定议事日程了。

A. 既然

B. 果然

C. 虽然

D. 当然

2. 小妹在市场买了一条金鱼, _____三天这条鱼死了, 孩子真伤心。

A. 可是

B. 却

C. 不过

D. 但是

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

1. 病 老马 了 好 的 多

2. 墙 在 请 把 挂 上 你 画儿

3. 日本 是 几乎 那个 留学生 都 班

4. 的时候 外边 下 了 我们 玩儿 雪

5. 是 哪个 的 这个 地方 的 来 好玩儿 从 东西

Ответ:

1. 老妈的病好多了。

2. 请你把画儿挂在墙上。

3. 那个班几乎都是日本留学生。

4. 我们在外边玩儿的时候, 下雪了。

5. 这个好玩儿的东西是从哪个地方来的?

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

百闻	●	●	马龙
车水	●	●	遮不住太阳
一日三笑	●	●	人生难老
山高	●	●	不如一见

Ответ:

百闻不如一见

车水马龙

一日三笑人生难老

山高遮不住太阳

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

1. 得到了和自己非常投合的人，或所处环境对自己非常适合

- a) 三人成虎
- b) 老马识途
- c) 破釜沉舟
- d) 如鱼得水

2. 一个人的行为和他的目的正好相反

- a) 对牛弹琴
- b) 草木皆兵
- c) 南辕北辙
- d) 画龙点睛

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

1. 走_____观花

2. 叶公好_____

Ответ:

1. 走马观花

2. 叶公好龙

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

自相矛盾

画蛇添足

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

1. 智者千虑，必有一失

- A. Умный тысячу раз подумает, но все равно ошибется.
- B. Где мудрец размышляет, там глупый ошибается.
- C. И на старуху бывает проруха.
- D. Мудрая старуха точно не ошибется.

2. 三思而行

- A. Семь раз отмерь – один отрежь.
- B. Три раза подумай и действуй.
- C. Четыре шага – и мысль пришла.
- D. Семь бед – один ответ.

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 你放心，乌云不会永远遮太阳住，面包会有的。

- A. Не переживай, тучи не будут вечно застилать солнце, и будет что покушать.
- B. Успокойся, тучи не будут вечно застилать солнце, всё будет хорошо.
- C. Не волнуйся, затмение не будет длиться вечно, и хлеб тоже будет.
- D. Успокойся, затмение долго не продлится, а там и хлебушек поспеет.

2. 我用眼光斜射了半年，好容易才让他相信我喜欢他。

- A. Я стреляла в него глазами полгода и наконец убедила его в том, что он мне нравится.
- B. Я всего-то полгода на него косилась, как легко он поверил, что нравится мне.
- C. Я давно на него поглядываю, совсем он мне не нравится.
- D. Если посмотреть на кого-то искоса, то легко заставить его поверить, что он мне нравится.

3. 哎呀，在那条蛇身里画着眼镜，真可爱！

- A. Ух ты, на змею надели очки, как мило!
- B. Ух ты, я без очков и змеи-то не увидел, ай да я.
- C. Ух ты, на змее нарисованы очки, как мило!
- D. Ух ты, змея принесла мне очки, как трогательно!

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 睡觉(конструкция с дополнением длительности)

2. 打扫(конструкция с 把)

3. 宽(любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

有个人出名之前，穿得很随便。朋友对他说，应该买件漂亮的大衣。他笑着回答：“我本来就没有名，穿得再漂亮也没有人会认识。”几年后，出了名的他穿得仍然很随便。朋友又提醒他，快去做件漂亮的大衣。他还是笑着回答：“现在即使穿得更随便些，同样也会有人认识我。”

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. Зимняя Олимпиада является мировым зимним спортивным мероприятием, организуемым Международным олимпийским комитетом. Зимняя Олимпиада 2022 года будет проведена в Китае в _____ **Пекин** _____ и в Аламоте провинции Синьцзян.
2. _____ является крупнейшей провинцией Китая, занимающей одну шестую часть территории суши Китая.
A. Тибет B. Синьцзян
C. Синьцзян D. Хэнань
3. Китай является одной из древнейших цивилизаций мира, компас, бумага, печатный станок и _____ эти «четыре великие изобретения» продемонстрировали древнюю китайскую культуру.
A. Солнечные часы B. Сейсмограф
C. Порох D. Акупунктура

Задание 30. Соедините название произведения с именем автора (1 балл):

«Путь к западу»	•	•	Сунь Вучанг
«Исторические записки»	•	•	Цао Сюэцзин
«Путь к западу»	•	•	Лuo Гуанчжун
«Путь к западу»	•	•	Сима Цян
«Путь к западу»	•	•	Ван Чэнэн

Ответ:

«Путь к западу» - Ван Чэнэн

«Исторические записки» - Сима Цян

«Путь к западу» - Цао Сюэцзин

«Путь к западу» - Сунь Вучанг

«Путь к западу» - Лuo Гуанчжун

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Река Янцзы – самая длинная река в Китае, она пересекает 11 провинций, административных районов и городов центрального подчинения, назовите 3 из них (любые): _____
2. Этот роман, написанный в 18 веке, считается энциклопедией жизни Китая того времени. Этот роман: _____
3. В этом городе существует уникальный дом, внутри которого проложена линия метро. Этот город: _____
4. Это большой район в Шанхае, который начал развиваться в 1980-х годах. Его площадь 522,8 км², население – 1,5 млн. Он стал деловым и финансовым центром Китая. На его территории много очень узнаваемых сооружений. Среди них небоскреб Цзиньмао, его высота 420 метров. Этот район называется _____

Ответ:

1.青海省、西藏自治区、云南省、四川省、重庆市、湖北省、湖南省、江西省、安徽省

省、江苏省和上海市

2. Сон в красном тереме

3. Чунцин

4. Пудун

Вариант 2.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

飛

Ответ: 14

白鴿

Ответ: 17

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

馬

Ответ: 馬 (马)

火

Ответ: 火

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

水

1. 忝 2. 漉 3. 滌 4. 沓 5. 澍 6. 灈 7. 剌 8. 冽 9. 承 10. 冼

Ответ: 124579

手

1. 掌 2. 掣 3. 猛 4. 捺 5. 擘 6. 抹 7. 拊 8. 搦 9. 拏 10. 牝

Ответ: 145689

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

1. Shen Liuwan _____
2. Zi Zhongcao _____
3. Shen Xiaoqin _____
4. Qie Xiaoju _____
5. Bao Jiangyan _____

Ответ:

1. Шэнь Лювань
2. Цзы Чжунцао
3. Шэнь Сяоцин
4. Це Сяоцзюй
5. Бао Цзяньян

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

1. 灾难 _____
2. 鼓励 _____
3. 国籍 _____
4. 害羞 _____
5. 寒假 _____

Ответ:

1. zāinàn
2. gǔlì
3. guójí
4. hàixiū
5. hánjià

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 《三国演义》这本书我已经从头到尾看了好几_____。
- A. 眼

- B. 趟
- C. 下
- D. 遍

2. 老师把犯错误的同学批评了一_____。

- A. 场
- B. 份
- C. 顿
- D. 趟

3. 教室的椅子不够，你去老师的办公室再搬几_____。

- A. 把
- B. 件
- C. 根
- D. 颗

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

- A. 我什么也顾不上今天忙得
- B. 我忙得什么也顾不上今天
- C. 今天我忙得也顾不上什么
- D. 今天我忙得什么也顾不上

2.

- A. 你为什么不给我打电话
- B. 为什么给我你不打电话
- C. 给我你不打电话为什么
- D. 不打电话为什么你给我

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为.....对.....从.....给.....在.....跟.....为了.....向

- 1. 你把这几本书_____刘老师带去。
- 2. 中央京剧团昨天在北京大剧院_____大学生演出了“霸王别姬”。
- 3. 请替我_____你全家问好。

Ответ:

- 1. 给
- 2. 为
- 3. 向

Задание 9. Вставьте вместо прочерков что, кто, где, как, когда, почему (0,5 баллов):

1. 青年男女的自我美化意识特别强烈，_____都希望自己成为一个各方面都美的人。
2. 秘书拆开以后，发现里面还有三十元钱，一看信，明白了_____回事，原来是一场笑话。
3. 黎明笑笑，说：“他们说，部队的事情不好写，写谁不好，_____都不愿意。
4. 有人认为，运动员一般除了运动，_____也不懂，_____也不关心，实际上，并不是这样。

Ответ:

1. 谁
2. 怎么
3. 谁
4. 什么 / 什么

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 刚才我把在颐和园照的照片给家里寄_____了。

- A. 过来
- B. 回去
- C. 出来
- D. 回来

2. 他说话的声音慢慢低了_____。

- A. 下来
- B. 上来
- C. 出来
- D. 上去

3. 一大早南京路就热闹_____了。

- A. 过来
- B. 出来
- C. 上去
- D. 起来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 中文小说我们现在还看_____。
2. 今天的练习二十分钟作_____作_____?

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

1. 我们高高兴兴_____走进小王_____房间。

2. 我们已学会_____生词很多。
3. 你讲_____语法，我看_____懂。

Ответ:

1. 地 / 的
2. 的
3. 的 / 得

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

1. 这姑娘_____十三岁_____结婚了?
2. 汽车两点一刻出发，阿里两点半_____来。
3. 阿里回宿舍，晚饭也没吃_____睡觉了。

靠 凭

4. 学生只_____学金就过不了日子。
5. 没有迁移证件的公民，_____下列证件到迁入地的户口登记。

工夫 时间

6. 小王下了不少_____，才考上北大。
7. 北京的_____比莫斯科的早五个小时。

Ответ:

1. 才 / 就
2. 才
3. 就
4. 靠
5. 凭
6. 工夫
7. 时间

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 一百八十亿零三百零五万零六百 _____
2. 二千亿零二十万一千八百 _____
3. 十八亿零二百零三万零四十 _____
4. 五百万七千 _____

Ответ:

1. 18003050600
2. 200000201800
3. 1802030040
4. 5007000

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 4760008807
- 2) 35/4000
- 3) 205%
- 4) 5000901
- 5) 634758834578

Ответ:

1. 四十七亿六千万（零）八千八百零七
2. 四千分之三十五
3. 百分之二百零五
4. 五百万零九百零一
5. 六千三百四十七亿五千八百八十三万四千五百七十八

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 马老师过去没吸烟，也没有喝酒。
2. 你们都学习瑞典语，他们也都学习瑞典语。
3. 明天他俩结婚了。
4. 去滑冰多级了！

Ответ:

1. 马老师过去不吸烟，也不喝酒
2. 你们都学习瑞典语，他们也都学习瑞典语
3. 明天他俩要结婚了
4. 去滑冰的多级了

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. _____顾客不买商店里的商品，服务员的态度_____那么热情。
A. 即使.....也.....
B. 虽然.....但是.....
C. 不论.....都.....
D. 只有.....才.....
2. _____我没有完成自己的学习计划，_____我努力学习的决心没有改变。
A. 虽然.....却.....
B. 虽然.....可是.....
C. 因为.....所以.....
D. 宁可.....也不.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 这么简单的数学题你都不会，_____你上课时没有主意听讲。

- A. 可是
B. 可见
C. 于是
D. 之所以

2. 别看他个子矮, 跑步_____是全校最快的。

- A. 不过
B. 却
C. 然而
D. 但

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

1. 已经 他 了 回 一年 国
2. 翻译 把 成 英文 中文 他 那 了 书 本
3. 在 把 了 床 他 衣服 的 冬天 放 上
4. 到 里 了 把 石头 小孩子们 湖 扔
5. 意思 讲 你 课文 讲 的 把

Ответ:

1. 他回国已经一年了。
2. 他把那本英文书翻译成中文了。
3. 他把冬天的衣服放在床上了。
4. 小孩子们把石头扔到湖里去了。
5. 你把课文的意思讲讲。

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

- | | | | |
|------|---|---|-------|
| 死生由命 | ● | ● | 吐不出象牙 |
| 一日之计 | ● | ● | 惊蛇 |
| 狗嘴 | ● | ● | 富贵在天 |
| 打草 | ● | ● | 在于晨 |

Ответ:

- 死生由命 富贵在天
一日之计 在于晨
狗嘴 吐不出象牙
打草 惊蛇

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

1. 四面受到敌人的攻击, 处于孤立危急的困境
A. 画龙点睛
B. 草木皆兵

- C. 三人成虎
- D. 四面楚歌

2. 用一种方法同时得到两种收获或效果

- A. 一箭双雕
- B. 盲人摸象
- C. 破釜沉舟
- D. 画龙点睛

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1. 水落_____出
- 2. _____辕_____辙

Ответ:

- 1. 水落石出
- 2. 南辕北辙

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

天长地久

独一无二

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

- 1. 多如牛毛
 - A. Много, как волосинок у телят
 - B. Много, как вшей на нищем
 - C. Много, как собак нерезаных
 - D. Много, как монгольских яков
- 2. 狗嘴吐不出象牙
 - A. Свинья соловьём петь не может
 - B. Собаке – собачья смерть
 - C. Пес слона родить не может
 - D. Ай, моська, знать, она сильна, коль лает на слона

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

- 1. 你给我出个主意吧, 我自己想不出来怎么办!
 - A. Подкинь мне идею, а то я сам ума не приложу, как быть!
 - B. Выскажи свое мнение, а то мне самому-то кажется, что я хорошо придумал.
 - C. С твоей точки зрения, ты считаешь, я хорошо придумал?

D. Ты, наверное, не обратил внимание, что я только что предложил сделать?

2. 他除了很自私以外, 还是个白眼狼。

A. Он не просто скрытный, у него еще и глаза белые, как у волка.

B. Он не просто эгоистичный, но еще и неблагодарный.

C. Он не просто контрабандист, а вообще оборотень в погонах.

D. Кроме себя он способен думать еще только о волках.

3. 今年的自行车产量比去年增加了四倍。

A. Производство велосипедов в этом году увеличилось в 5 раз по сравнению с прошлым годом.

B. Производство велосипедов в этом году увеличилось в 4 раза по сравнению с прошлым годом.

C. Производство велосипедов в этом году увеличилось в 3 раза по сравнению с прошлым годом.

D. Производство велосипедов в 4 раза в этом году увеличилось по сравнению с прошлым годом.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 坐飞机 (конструкция с дополнением длительности)

2. 拿 (конструкция с 把)

3. 小 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

快过年了，放假那天，老李开着新买的车回家。由于急着回家，他把车开得很快。在一个十字路口，一位交通警察让他停车。老李下了车，很抱歉地对交警说：“对不起，我错了，我知道我的速度太快了。”交警回答他：“不，你是飞得太低了！”

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. 中国有5个少数民族自治区，下面不是自治区的是_____。

A. 广西

B. 内蒙古

C. 宁夏

D. 云南

2. _____是中国面积最大的省级行政区，约占中国陆地总面积的六分之一。

A. 青海

B. 西藏

C. 新疆

D. 河南

3. 2014年9月20日，中国最大的互联网公司_____在美国纽约证券市场挂牌上市，成为世界第二大互联网公司。

A. 腾讯

B. 阿里巴巴

C. 新浪

D. 百度

Задание 30. Соедините имя исторического деятеля с названием исторического периода (1 балл):

屈原

●

●

明朝

曹操

●

●

战国时期

李白

●

●

三国时期

李时珍

●

●

清朝

慈禧

●

●

唐朝

Ответ:

屈原 - 战国时期

曹操 - 三国时期

李白 - 唐朝

李时珍 - 明朝

慈禧 - 清朝

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Рядом с этим крупнейшим городом находятся несколько построенных на воде «Китайских Венеций». Этот город – _____
2. Этого величайшего поэта Китая называют также «Винным бессмертным». Его имя _____
3. Именно на этот праздник принято дарить предметы с изображением сдвоенного иероглифа «радость». Этот праздник называется _____
4. Сколько народностей проживает в Китае? _____

Ответ:

1. Шанхай

2. Ли Бо

3. Свадьба

4. 56

Вариант 3.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

溼
尫

Ответ: 13

Ответ: 9

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

鳥
牛

Ответ: 鳥 (鳥)

Ответ: 牛

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

入

1. 𠂔 2. 內 3. 𠂔 4. 𠂔 5. 𠂔 6. 𠂔 7. 兩 8. 𠂔 9. 其

Ответ: 23578

鳥 鸟

1. 鸟 2. 鳧 3. 𪇐 4. 衛 5. 𪇐 6. 𪇐 7. 鸞 8. 鳳 9. 鸚

Ответ: 2456789

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|-----------------|-------|
| 1. Zhen Hedi | _____ |
| 2. Zeng Weiping | _____ |
| 3. Miao Chunhua | _____ |
| 4. Heng Zejun | _____ |
| 5. Xia Youhen | _____ |

Ответ:

1. ЧЖЭНЬ ХЭДЮ
2. ЦЗЭН ВЭЙПИН
3. МЯО ЧУНЬХУА
4. ХЭН ЦЗЭЦЗЮНЬ
5. СЯ ЮХЭНЬ

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|-------|-------|
| 1. 邻居 | _____ |
| 2. 年轻 | _____ |
| 3. 新鲜 | _____ |
| 4. 影响 | _____ |
| 5. 其实 | _____ |

Ответ:

1. línjū
2. niánqīng
3. xīnxiān / xīnxian
4. yǐngxiǎng
5. qíshí

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 为了寄到美国需要贴三_____邮票。

- A. 本
- B. 片
- C. 张
- D. 封

2. 他看了地板上的红色的斑点，但是说不清楚是否一_____血。

- A. 滴
- B. 杯
- C. 瓶
- D. 碗

3. 服务员，昨天我在这里忘了一_____彩色的围巾，麻烦您帮我找一找。

- A. 对
- B. 件
- C. 条
- D. 双

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

- A. 她说哭不出来话
- B. 她哭得说不出话来
- C. 她哭得说话不出来
- D. 她说得哭不出话来

2.

- A. 比哈尔滨圣彼得堡暖和得多
- B. 暖和得多圣彼得堡比哈尔滨
- C. 圣彼得堡比哈尔滨暖和得多
- D. 哈尔滨暖和得多比圣彼得堡

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

1. 为什么这个人__我那么厉害?

- A. 对
- B. 对于
- C. 关于
- D. 给

2. 那天我情绪不好，现在想__你赔个罪。

- A. 向
- B. 对
- C. 为
- D. 陪

3. 她的理想是__约翰尼捷普结婚。

- A. 跟
- B. 给
- C. 对
- D. 与

Задание 9. Вставьте вместо прочерков 什么, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎 (0,5 баллов):

1. 你不知道马克思吗? 人人皆知“资本论”是_____写的。
2. 警察严厉地让我开包, 查看里面有_____违禁物品。
3. 中国老师写这个字也查字典, 我_____知道_____写?!
4. - 那种画_____画? - 其实技术很多, 看你要什么效果。

Ответ:

1. 谁
2. 什么
3. 哪儿 (怎么) / 怎么
4. 怎么

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 这个任务_____很容易, 不过一下手就不那么简单了。

- A. 做起来
- B. 做起去
- C. 看起来
- D. 看起去

2. 老王这个人, 不管条件多困难, 他总是能_____办法。

- A. 想出来
- B. 想进来
- C. 想出去
- D. 记出去

3. 我坐在大厅里时, 看见老王_____外边_____。

- A. 走出去
- B. 走进去
- C. 走出来
- D. 走回去

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 我心里有那种_____的感觉。

- A. 说不过去
- B. 说不出来
- C. 感不出来
- D. 感不觉到

2. 他是个残疾人，可惜，永远_____路了。

- A. 走不上
- B. 走不了
- C. 走不完
- D. 走不到

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

- 1. 今天参加运动会_____有几千个人。
- 2. 我们可以痛痛快快_____玩儿几天。
- 3. 这个串烤_____怎么样？

Ответ:

- 1. 的
- 2. 地
- 3. 得

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

- 1. 我有需要的材料_____能作这个菜。
- 2. 你要有困难，_____说出来，我这样_____可以帮助你。
- 3. 如果我听妈妈的话，我_____不会拉肚子了。

因为 由于

- 4. 这种花没办法养得小树的大小，_____气温阳光条件不合适。
- 5. _____下班高峰，天安门地铁站禁止入内。

原来 本来

- 6. 我_____是华为职员,但是...过去十年来,我只是变得越来越穷。
- 7. 到今天我才发现，_____我是你可有可无的朋友。

Ответ:

- 1. 才
- 2. 就 / 才
- 3. 就
- 4. 因为

5. 由于
6. 本来
7. 原来

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 五百零八亿零九十万 _____
2. 四千亿零一十万五千五百 _____
3. 六十二亿零三百零四万零二十 _____
4. 七百万一千 _____

Ответ:

1. 50800900000
2. 400000105500
3. 6203040020
4. 7001000

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 200400890
- 2) 107%
- 3) 34/90
- 4) 4.789
- 5) 90605000

Ответ:

1. 两亿零四十万零八百九十
2. 百分之一百零七
3. 九十分之三十四
4. 四点七八九
5. 九千零六十万（零）五千

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 一个月之内，你一定寄来我那本新书。
2. 到了十字路口，从右拐就行了。
3. 妈妈比五年前旧多了。
4. 先生，找您两块两毛两。

Ответ:

1. 一个月之内，你一定给我寄来那本新书
2. 到了十字路口，往右拐就行了
3. 妈妈比五年前老多了
4. 先生，找您两块两毛二 / 先生，找您两块二毛二

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. ____自己有了孩子，____能真正体会到父母对子女的恩情。

- A. 即使.....也.....
- B. 不是.....就是.....
- C. 只有.....才.....
- D. 宁可.....也不.....

2. 班长____认识很多英国朋友，____认识不少印度朋友。

- A. 之所以.....是因为.....
- B. 不但.....而且.....
- C. 如果.....那么.....
- D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 天气预报____灵验。

- A. 既然
- B. 果然
- C. 虽然
- D. 仍然

2. 您没有请求验证码，____收到验证码，怎么保护您的帐号？

- A. 可是
- B. 却
- C. 不过
- D. 但是

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- 1. 把 送给 女孩子们 鲜花 了 代表
- 2. 阿里 去 以外 旅行 都 同学们 了 除了
- 3. 朋友 去 那儿 早上 吗 明天 你
- 4. 商店 那么 没有 商场 大
- 5. 要 您 几 苹果 公斤

Ответ:

- 1. 女孩子们把鲜花送给代表 / 代表把鲜花送给女孩子们
- 2. 除了阿里以外，同学们都去了外国旅行
- 3. 你明天早上去朋友那儿吗
- 4. 商店没有商场那么大
- 5. 您要几公斤苹果

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

虎不怕山高	●	●	百家争鸣
指手	●	●	鱼不怕水深
百花齐放	●	●	不挠
百折	●	●	画脚

Ответ:

虎不怕山高，鱼不怕水深

指手画脚

百花齐放，百家争鸣

百折不挠

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

1. 经过反复调查以后，事实的真相终于彻底弄明白了

a) 水落石出

b) 如鱼得水

c) 名落孙山

d) 空中阁楼

2. 片面观察事物的人，不了解事物的整体或本质

a) 画龙点睛

b) 盲人摸象

c) 打草惊蛇

d) 调虎离山

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

1. 盲人摸_____

2. 画_____添_____

Ответ:

1. 盲人摸象

2. 画蛇添足

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

走马观花

自相矛盾

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

1. 三思而行

A. Семь раз отмерь – один отрежь

B. Три раза подумай и действуй

C. Четыре шага – и мысль пришла

D. Семь бед – один ответ

2. 喝西北风

A. Выпить западный ветер

B. Северо-западный ветер сколько ни пей, он все не кончается

C. Положить челюсть на полку

D. Положить зубы на полку

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 只要主人皱眉头，我们就赶紧给他服务。

A. Пока начальник не нахмурится, мы его поручения не выполняем.

B. Если только начальник нахмурится, мы выполняем его поручения.

C. Мы выполняем поручения начальника, только когда он нахмурится.

D. Стоит только начальнику нахмуриться, мы тут же бросаемся выполнять его поручения.

2. 二零年代你怎么还砍柴？

A. На дворе двухтысячные, и ты до сих пор рубишь дрова?

B. На дворе двухтысячные, и ты до сих пор не рубишь дрова?

C. Кто же отапливается, рубя дрова в двухтысячные?

D. Нельзя рубить дрова в двухтысячные.

3. 排练的时候贝斯手用鼓打掉鼓手了。

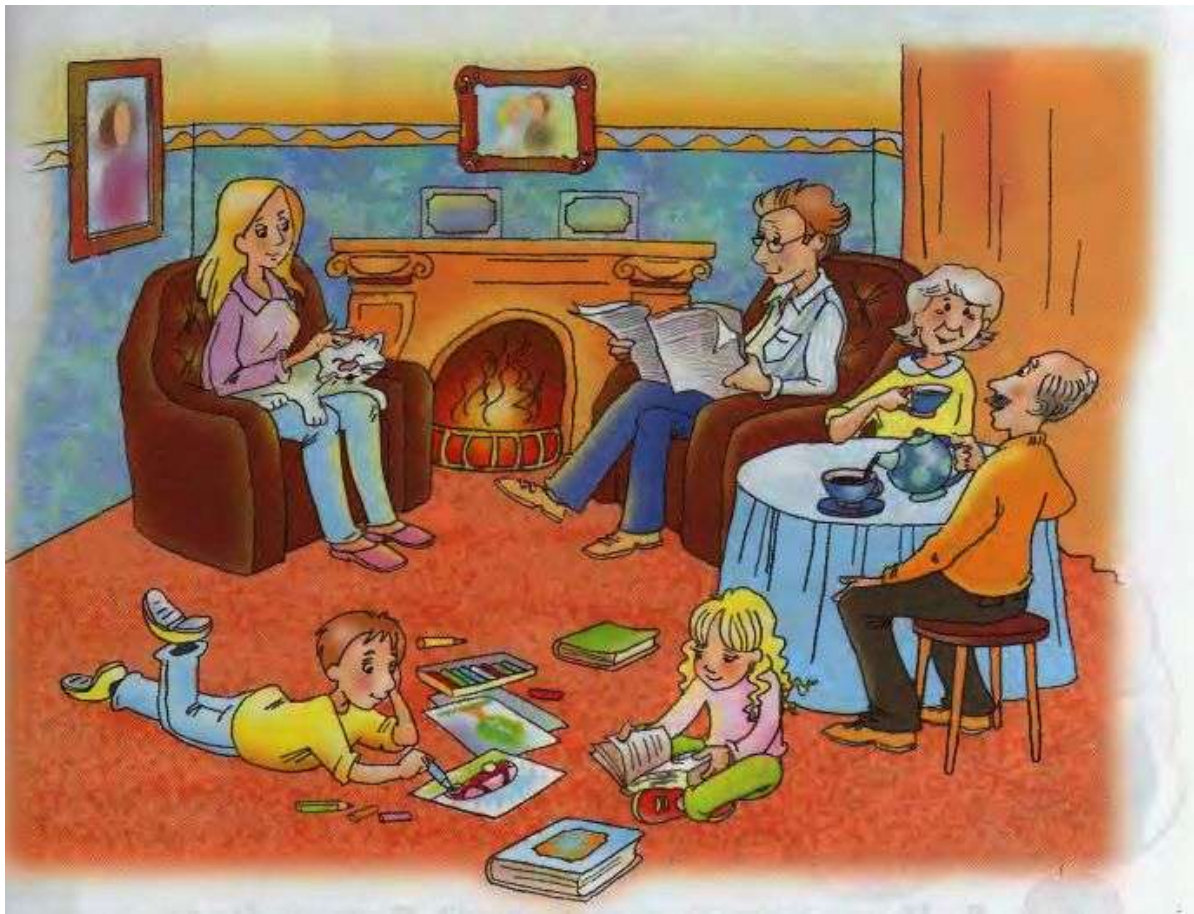
A. Во время репетиции басиста ударили барабаном.

B. Во время репетиции барабанщик ударил басиста барабаном.

C. Во время репетиции басист ударил барабанщика барабаном.

D. Во время репетиции басист и барабанщик подрались.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 教 (конструкция с дополнением длительности)

2. 翻译 (конструкция с 把)

3. 简单 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

同学们正在教室里学习，准备下星期的考试。班长忽然跑进来，大声说：“告诉大家一个好消息和一个坏消息。好消息是下星期不考试了！”同学们高兴得跳了起来，班长又说：“坏消息是下星期的考试，改到今天了。”

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. 中国古代著名的_____丝绸之路_____之路，是通过河西走廊，进入塔里木盆地，再通过西亚到达欧洲的。
2. 中国是一个多民族的国家，共有_____个民族。
A. 50 B. 55
C. 32 D. 56
3. 北京的传统民居叫_____, 它是中国古老传统的文化象征。
A. 大杂院 B. 四合院
C. 别墅 D. 围屋

Задание 30. Соедините имя исторического деятеля с названием исторического периода (1 балл):

孔子	•	•	秦代
毛泽东	•	•	隋唐代
嬴政	•	•	汉代
玄奘	•	•	春秋
刘邦	•	•	二十世纪

Ответ:

孔子 - 春秋

毛泽东 - 二十世纪

嬴政 - 秦代

玄奘 - 隋唐代

刘邦 - 汉代

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Фильм этого режиссера «Прощай моя наложница» стал первым китайским фильмом, получившим Золотую пальмовую ветвь Каннского кинофестиваля. Его зовут _____
2. Перечислите минимум три традиционных китайских музыкальных инструмента _____
3. В окрестностях этой древней столицы в 1974 году была обнаружена терракотовая армия Цинь Шихуана. Этот город: _____
4. Во время праздника Середины осени нужно любоваться луной и есть _____

Ответ:

1. Чэнь Кайгэ

2. Прощай моя наложница

3. Пипа, цинь, чжэн, эрху

4. Сиань

Вариант 4.

ЧАСТЬ 1. ИЕРОГЛИФИКА.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

𠂇
𠂇

Ответ: 7

Ответ: 20

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

𠂇
𠂇

Ответ: 虫

Ответ: 王

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

人

1. 叡 2. 亿 3. 今 4. 仝 5. 似 6. 以 7. 仄 8. 兩 9. 森

Ответ: 1235679

氏

1. 我 2. 氏 3. 寔 4. 戎 5. 簪 6. 腫 7. 卒 8. 仄 9. 饕

Ответ: 235679

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|-------------------|-------|
| 1. Zen Xiaosong | _____ |
| 2. Meng Xiangfeng | _____ |
| 3. Hou Jianguo | _____ |
| 4. Zhao Leji | _____ |
| 5. Luo Zuining | _____ |

Ответ:

1. Цзэнь Сяосун
2. Мэн Сянфэн
3. Хоу Цзяньго
4. Чжао Лэцзи
5. Ло Цзуйнин

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|-------|-------|
| 1. 热情 | _____ |
| 2. 习惯 | _____ |
| 3. 要求 | _____ |
| 4. 结束 | _____ |
| 5. 终于 | _____ |

Ответ:

1. rèqíng / rèqing
2. xíguàn
3. yāoqiú
4. jiéshù
5. zhōngyú

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 冬宫博物馆藏着五万多_____画。

- A. 封
- B. 片
- C. 张
- D. 副

2. 那_____自行车还没修完，骑不了。

- A. 次
- B. 趟
- C. 辆
- D. 俩

3. 奶奶养过三_____牛，可惜搬到城内之前要卖它们。

- A. 只
- B. 帜
- C. 位
- D. 口

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

- A. 王老师找了让学生半天
- B. 王老师让学生找了半天
- C. 王老师让学生半天找了
- D. 找了王老师让学生半天

2.

- A. 你应该把那些话弄清楚
- B. 你应该弄清楚把那些话
- C. 你应该清楚把弄那些话
- D. 把那些话你应该弄清楚

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

1. 你__什么说我偷了你的钱包?

- A. 凭
- B. 按
- C. 对
- D. 给

2. 白天黑夜政府都__人民服务。

- A. 跟
- B. 为
- C. 为了
- D. 向

3. 劳驾，我__您打听打听，去市场怎么走？

- A. 给
- B. 跟
- C. 对
- D. 往

Задание 9. Вставьте вместо прочерков что, кто, где, как, когда, почему (0,5 баллов):

1. 有_____例子可以确认社会层面上的不平等？
2. 电脑明天就修好，_____来拿都可以，我从早到晚上班。
3. 我是新来的学生，还要习惯习惯，记下来_____是_____。
4. 虽然我第一次来芬兰，我_____都不想去参观，太无聊了。

Ответ:

1. 什么
2. 什么时候
3. 谁 / 谁
4. 哪儿

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 老王记性不怎么样，看见人不能_____他的名字。

- A. 想起来
- B. 想出来
- C. 想过来
- D. 想回去

2. 千万不要把我们俩的秘密_____。

- A. 说出来
- B. 说出去
- C. 说过来
- D. 说回来

3. 我队在埋伏时，看见敌人从森林_____。

- A. 跑出来
- B. 跑进来
- C. 跑上来
- D. 跑出去

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 在这么困难的条件下，真没人_____。

- A. 活不下去
- B. 活不过来
- C. 活得下去
- D. 活不过去

2. 我腿麻了，_____。

- A. 站不过来
- B. 站不起来
- C. 站不起去
- D. 站不起了

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

- 1. 那么多钱一个钟头数_____完数不完?
- 2. 在朋友_____帮助下, 他_____汉语水平提高了。
- 3. 坐那么远, 你看_____清楚吗?

Ответ:

- 1. 得
- 2. 的 / 的
- 3. 得

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

- 1. 咱们以为老王很诚实，后来_____知道他一直在说谎。
- 2. 他上了舞台，_____一句话也说不出。
- 3. 谁有丰富的生活经验，_____能提出意见。

靠 凭

- 4. 别_____运气，只_____你自己的能力。
- 5. 你_____什么就决定了做这样？。

工夫 时间

- 6. 哎呀，_____不够！我吃完早饭！。
- 7. 老板不管我有没有_____，还是给我留很多附加的任务。

Ответ:

- 1. 就
- 2. 就
- 3. 才
- 4. 靠 / 靠

5. 凭
6. 时间
7. 功夫

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 三百亿零八十万零五百 _____
2. 三百亿零四百零九万 _____
3. 八十一亿零二百万零八 _____
4. 七亿二千零五万七千零八十 _____

Ответ:

1. 30000800500
2. 30004090000
3. 8102000008
4. 720057080

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 50698060
- 2) 204%
- 3) 12/45
- 4) 4.572
- 5) 2000007

Ответ:

1. 五千零六十九万八千零六十
2. 百分之二百零四
3. 四十五分之十二
4. 四点五七二
5. 二百万零七

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 马老师过去没吸烟，也没有喝酒。
2. 你们都学习瑞典语，他们也都学习瑞典语。
3. 明天他俩结婚了。
4. 去滑冰多级了！

Ответ:

1. 马老师过去不吸烟，也不喝酒
2. 你们都学习瑞典语，他们也都学习瑞典语
3. 明天他俩要结婚了
4. 去滑冰的多级了

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. _____昨天晚上七点你去看他，他_____没有从大使馆回来呢。

- A. 即使.....也.....
- B. 不是.....就是.....
- C. 只有.....才.....
- D. 如果.....还.....

2. _____游客对这儿比较熟，_____还走了一个小时。

- A. 之所以.....是因为.....
- B. 不但.....而且.....
- C. 虽然.....但是.....
- D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 老王_____经验不足，但还是获得了这份工作。

- A. 既然
- B. 果然
- C. 虽然
- D. 当然

2. 从这里_____往前走，就会人民英雄纪念碑。

- A. 简直
- B. 一直
- C. 一真
- D. 自然

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- | | | | | | | | | | |
|-------|----|----|---|----|----|---|----|---|--|
| 1. 多少 | 黄河 | 比 | 长 | 公里 | 长江 | | | | |
| 2. 礼堂 | 这个 | 八百 | 坐 | 人 | 下 | 得 | | | |
| 3. 不 | 兴趣 | 我 | 对 | 一定 | 跳舞 | 感 | 知道 | 他 | |
| 4. 家里 | 接到 | 没有 | 我 | 一个 | 的 | 信 | 多 | 月 | |
| 5. 日常 | 水 | 十分 | 对 | 生活 | 重要 | | | | |

Ответ:

- 1. 长江比黄河长多少公里
- 2. 这个礼堂坐得下八百人
- 3. 我知道他一定对跳舞不感兴趣
- 4. 我一个多月没有接到家里的信
- 5. 水对日常生活十分重要

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

君子报仇	●	●	识途
老马	●	●	千看不如一练
道听	●	●	十年不晚
千学不如一看	●	●	途说

Ответ:

君子报仇，十年不晚

老马识途

道听途说

千学不如一看，千看不如一练

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

1. 表面上爱好某种事物，但实际上并不真正爱好

- a) 盲人摸象
- b) 画龙点睛
- c) 打草惊蛇
- d) 叶公好龙

2. 讽刺那些办事迂腐，不知道变通情况的人

- a) 如鱼得水
- b) 名落孙山
- c) 刻舟求剑
- d) 三人成虎

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1. 刻舟求_____
- 2. 守株待_____

Ответ:

1. 刻舟求剑

2. 守株待兔

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

对牛弹琴

如鱼得水

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

- 1. 喝西北风

- A. Выпить западный ветер
- B. Северо-западный ветер сколько ни пей, он все не кончается
- C. Положить челюсть на полку
- D. Положить зубы на полку

2. 五十步笑百步

- A. Сто шагов назад, тихо на пальцах
- B. В чужом глазу соринку видеть, в своем бревно не замечать
- C. Идешь 50 шагов, смеешься 100 шагов
- D. С 50 шагов смеешься над тем, кто ушел на 100 шагов

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 在中国，丑女常被叫恐龙。

- A. В Китае некрасивых девушек ел страшный дракон.
- B. В Китае некрасивых девушек ел динозавр.
- C. В Китае некрасивых девушек скармливали страшным драконам.
- D. В Китае некрасивых девушек называют «динозаврами».

2. 他的秘密让人泄漏了。

- A. Его секрет раскрылся.
- B. Он позволил людям узнать свой секрет.
- C. Люди думают, что у него в доме кран течет.
- D. Люди думают, что он не умеет хранить секреты.

3. 千万别跟他过不去，你连想不到他是什么样的人。

- A. Ни в коем случае не ходи рядом с ним, ты даже представить не можешь, что он за человек.
- B. Ни в коем случае не ввязывайся с ним в конфликт, ты даже представить не можешь, что он за человек.
- C. Ни в коем случае не ввязывайся с ним в конфликт, ты даже подумать не успеешь, а он тебя машиной переедет.
- D. Даже рядом с ним не ходи, ты даже представить не можешь, что он за человек.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 讲 (конструкция с дополнением длительности)

2. 借 (конструкция с 把)

3. 健康 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

有个人看见一个孩子在路边哭，就问他为什么哭。孩子说刚才不小心丢了十块钱。见孩子那么难过，那个人就拿出十块钱送给他。没想到孩子哭得更难过了。那个人很奇怪，就问：“我刚才不是给你十块钱了吗？为什么还哭呢？”孩子回答：“如果没丢那十块钱，我现在已经有二十块了。”

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. _____ **澳门** _____ 是中国的一个特别行政区，1999 年 12 月 20 日回归中国，是自由港，也是著名旅游胜地。

2. 第29届夏季奥林匹克运动会，于2008年8月8日在中国 开幕。这是中国首次承办奥运会，此次奥运会的口号是“同一个世界，同一个梦想”。

A. 上海

B. 深圳

C. 北京

D. 天津

3. 中国人结婚的时候喜欢在门上、窗户上贴一个大红色的字，这个字是_____字。

A. 春

B. 喜

C. 庆

D. 福

Задание 30. Соедините название произведения с именем автора (1 балл):

西游记	●	●	施耐庵
史记	●	●	曹雪芹
红楼梦	●	●	罗贯中
水浒传	●	●	司马迁
三国演义	●	●	吴承恩

Ответ:

西游记 - 吴承恩

史记 - 司马迁

红楼梦 - 曹雪芹

水浒传 - 施耐庵

三国演义 - 罗贯中

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Последний император Китая – _____; успев поцарствовать в двух странах, он закончил жизнь архивариусом национальной библиотеки КНР.

2. В России матушкой-рекой называют Волгу, а в Китае – _____.

3. Первым, кто объединил Китай в единое государство, был император _____.

4. Первый китайский фильм, получивший Золотую пальмовую ветвь Каннского кинофестиваля, называется _____. Режиссер – Чэнь Кайгэ.

Ответ:

1. Пу И

2. Хуанхэ

3. Цинь Шихуан(ди)

4. Лунный пряник / юэбин

Вариант 5.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

貉
閱

Ответ: 15

Ответ: 11

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

鳳
金

Ответ: 凤 (鳳)

Ответ: 金

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

八

1. 兽 2. 叕 3. 龠 4. 與 5. 𩇛 6. 丹 7. 劬 8. 囟 9. 𠂔

Ответ: 1469

彡

1. 非 2. 𠂔 3. 三 4. 彡 5. 衫 6. 么 7. 耒 8. 毛 9. 王

Ответ: 245

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|------------------|-------|
| 1. Zheng Yanning | _____ |
| 2. Hu Xiepin | _____ |
| 3. Qian Ruiyou | _____ |
| 4. Zha Kexi | _____ |
| 5. Yuan Jiajun | _____ |

Ответ:

1. ЧЖЭН ЯНЬНИН
2. Ху Сепинь
3. Цянь Жуйю
4. Чжа Кэси
5. Юань Цзяцзюнь

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|-------|-------|
| 1. 舒服 | _____ |
| 2. 选择 | _____ |
| 3. 空调 | _____ |
| 4. 健康 | _____ |
| 5. 遇到 | _____ |

Ответ:

1. shūfu
2. xuǎnzé
3. kōngtiáo
4. jiànkāng
5. yù dào

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 明天要再去买眼镜，我这个马大哈，又压坏了一_____。

- A. 双
- B. 幅
- C. 张
- D. 副

2. 今天的作业是背下来三_____诗。

- A. 张
- B. 首
- C. 遍
- D. 偏

3. 来我介绍一下，这_____女士是王玉华。

- A. 只
- B. 个
- C. 位
- D. 口

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

- A. 我不知道为什么他不想买苹果
- B. 为什么苹果他不想买我不知道
- C. 他不想为什么我不知道买苹果
- D. 为什么苹果我不知道他不想买

2.

- A. 我怎么做不知道好
- B. 我不知道怎么做好
- C. 我不知道好怎么做
- D. 怎么做我不知道好

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

1. 结果不重要，重要的是__过程中重新认识自己。

- A. 在
- B. 往
- C. 到
- D. 由

2. 我不再想__老王说话，让他滚去。

- A. 给
- B. 跟
- C. 对
- D. 向

3. 他__中国画非常感兴趣

- A. 往
- B. 给
- C. 对
- D. 在

Задание 9. Вставьте вместо прочерков 什么, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎 (0,5 баллов):

1. 你不知道马克思吗? 人人皆知“资本论”是_____写的。
2. 警察严厉地让我开包, 查看里面有_____违禁物品。
3. 中国老师写这个字也查字典, 我_____知道_____写?!
4. - 那种画_____画? - 其实技术很多, 看你要什么效果。

Ответ:

1. 谁
2. 什么
3. 哪儿 (怎么) / 怎么
4. 怎么

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 领导人上主席台时, 观众都_____了。
 - A. 站起来
 - B. 站过来
 - C. 站起来
 - D. 站过去
2. 外边放烟火、打炮, 可是他安安静静的_____。
 - A. 睡过来
 - B. 睡过去
 - C. 睡下去
 - D. 睡上去
3. 老王在楼上等你, 快_____!
 - A. 跑上去
 - B. 跑过来
 - C. 跑进来
 - D. 跑下去

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 这个衣柜又大又重，三个人还是_____。

A. 拿不动

B. 拿不到

C. 拿得到

D. 拿得上

2. 王老师解释这么厉害，我一听就_____。

A. 明白得上

B. 明白得起来

C. 明白得出来

D. 明白得过来

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

1. 他知道那件不愉快_____事情。

2. 小红认真_____把这段话抄写下来。

3. 我已经学了两个半月_____汉语。

Ответ:

1. 的

2. 地

3. 的

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

1. 演员一出来了，_____有人拍她。

2. 参加足球比赛_____可以确认你的水平。

3. 他走了，我刚_____在电梯门口看见他了。

因为 由于

4. _____今天路上堵车，我上班迟到了。

5. 今晚家上不了网，_____没电了。

原来 本来

6. 我_____不喜欢穿裙子，但现在冬天时也天天穿。

7. - 这首诗_____是谁的？ - 没有人知道。

Ответ:

1. 就

2. 才

3. 才

4. 由于

5. 因为
6. 本来
7. 原来

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 四十万三千 _____
2. 八亿零 _____
3. 一百五十亿三千万八千 _____
4. 五千七百三十五万 _____

Ответ:

1. 403000
2. 800000004
3. 15030008000
4. 57350000

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 5006890677
- 2) 401%
- 3) 46/106
- 4) 5.234
- 5) 2098907005

Ответ:

1. 五十亿零六百八十九万零六百七十七
2. 百分之四百零一
3. 一百零六分之四十六
4. 五点二三四
5. 二十亿九千八百九十万七千零五

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 他常常帮助我，我要给他一个感谢！
2. 玛丽拿很多东西走进宿舍去了。
3. 安娜好好写汉字。
4. 这首诗叫名字“送友人”。

Ответ:

1. 他常常帮助我，我要感谢他
2. 玛丽拿着很多东西走进宿舍去了
3. 安娜写汉字写得很好 / 安娜写得好汉字 / 安娜汉字写得很好 / 汉字安娜写得很好
4. 这首诗名字叫“送友人”

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. ____明天下雨，我们____要去参观梵蒂冈。

A. 即使.....也.....

B. 不是.....就是.....

C. 只有.....才.....

D. 宁可.....也不.....

2. ____你的论文写得不好，____没有跟你的导师合作。

A. 之所以.....是因为.....

B. 不但.....而且.....

C. 如果.....那么.....

D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 革命胜利了，群众____很高兴。

A. 自然

B. 既然

C. 虽然

D. 仍然

2. 他提议的方法不行，应该____想出一个来。

A. 别的

B. 另外

C. 另

D. 其他

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

1. 一个 地图 也 认识 不 我 地方 上 的

2. 不能 会议 我 明天 去 的 不 去

3. 音乐 的 晚上 我 昨天 小时 半 了 听 个

4. 看书 一个月 不 完 有的 一本 读 天天 有的 一本 也

5. 图书馆 书 借 上星期 还没 的 给 还

Ответ:

1. 我地图上的一个地方也不认识 / 地图上的地方我一个也不认识

2. 明天的会议我不能不去 / 我不能不去明天的会议

3. 昨天晚上我听了半个小时的音乐

4. 有的人天天看书，有的人一个月一本也读不完

5. 上星期借的书还没还给图书馆

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

得寸	•	•	百见不如一千
三天打渔	•	•	北辙
南辕	•	•	进尺
百闻不如一见	•	•	两天晒网

Ответ:

得寸进尺

三天打渔，两天晒网

南辕北辙

百闻不如一见，百见不如一千

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

1. 用一种方法同时得到两种收获或效果

a) 空中阁楼

b) 一箭双雕

c) 如鱼得水

d) 名落孙山

2. 得到了和自己非常投合的人，或所处环境对自己非常适合

a) 盲人摸象

b) 画龙点睛

c) 打草惊蛇

d) 如鱼得水

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

1. 对_____弹琴

2. 盲人摸_____

Ответ:

1) 对牛弹琴

2) 盲人摸象

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

刻舟求剑

独一无二

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

1. 远水近火

- A. Дорога ложка к обеду
- B. Дорога вилка к ужину
- C. Дорога кастрюля к сабантую
- D. Дорога дальняя, а огонь прямо сейчас

2. 雨后春笋

- A. Как молодой бамбук по весне
- B. Как грибы весной
- C. Как грибы после дождя
- D. Как роса в бамбуковых грибах

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 排练的时候贝斯手用鼓打掉鼓手了。

- A. Во время репетиции басиста ударили барабаном.
- B. Во время репетиции барабанщик ударил басиста барабаном.
- C. Во время репетиции басист ударил барабанщика барабаном.
- D. Во время репетиции басист и барабанщик подрались.

2. 哎呀，在那条蛇身里画着眼镜，真可爱！

- A. Ух ты, на змею надели очки, как мило!
- B. Ух ты, я без очков и змеи-то не увидел, ай да я.
- C. Ух ты, на змее нарисованы очки, как мило!
- D. Ух ты, змея принесла мне очки, как трогательно!

3. 他的秘密让人泄漏了。

- A. Его секрет раскрылся.
- B. Он позволил людям узнать свой секрет.
- C. Люди думают, что у него в доме кран течет.
- D. Люди думают, что он не умеет хранить секреты.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 爬山 (конструкция с дополнением длительности)

2. 脸 (конструкция с 把)

3. 年轻 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

一天，小张和女朋友一起去爬山。他们爬了三个小时，女朋友累坏了。这时小张指着山下说：“快看哪，我们脚下的风景多美啊！”女朋友回答：“既然下面的风景好，我们为什么要花三个小时爬到上面来呢？”

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. 孔子的故乡是_____山东省_____省曲阜。曲阜是春秋时期鲁国的都城，这里有丰富的文化遗产，其中最著名是曲阜三孔——孔庙、孔府、孔林。

2. 香港由香港岛、九龙和新界组成，是中国的特别行政区，回归中国，其首长是行政长官，实行一国两制。

A .1998年9月

B. 1999年7月

C .1997年7月

D. 2000年1月

3. 中国人结婚的时候喜欢在门上、窗户上贴一个大红色的字，这个字是_____字。

A. 春

B. 喜

C. 庆

D. 福

Задание 30. Соедините имя литератора с названием исторического периода (1 балл):

唐代	●	●	关汉卿
宋代	●	●	司马相如
二十世纪	●	●	李白
元代	●	●	苏轼
汉代	●	●	鲁迅

Ответ:

唐代 - 李白

宋代 - 苏轼

二十世纪 - 鲁迅

元代 - 关汉卿

汉代 - 司马相如

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Неофициальное название города _____ – «Город пяти коз». По легенде, пять волшебных коз спустились с неба на облаках, чтобы спасти жителей города от голода.

2. Первым китайским поэтом считается _____, чье самоубийство положило начало традиции гонок на драконовых лодках.

3. В основе китайского Дня всех влюбленных лежит легенда о _____ и _____, которые именно в этот день раз в год встречаются на мосту из сорок.

4. Согласно китайским легендам, на луне живет богиня _____.

Ответ:

1. Гуанчжоу

2. Цюй Юань

3. Пастух и Ткачиха

4. Чаньэ

Санкт-Петербургский государственный университет

Олимпиада школьников СПбГУ

Общеобразовательный предмет Китайский язык

Заключительный этап 2019/20

10-11 класс

Вариант 1.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

發

Ответ: 25

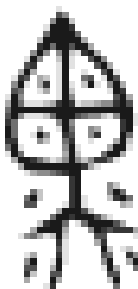
蹊

Ответ: 18

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):



Ответ: 革



Ответ: 黑

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

木

1. 稜 2. 梁 3. 某 4. 柑 5. 梦 6. 抹 7. 揀 8. 耕 9. 桑 10. 叢

Ответ: 3458910

米

1. 糴 2. 粳 3. 粿 4. 康 5. 莽 6. 欸 7. 厖 8. 樊 9. 繇 10. 稍

Ответ: 1245689

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|-----------------|-------|
| 1. Xiu Pingwa | _____ |
| 2. Zi Lieya | _____ |
| 3. Qi Yepao | _____ |
| 4. Bo Liaojiu | _____ |
| 5. Jun Xiongkun | _____ |

Ответ:

- | |
|------------------|
| 1. Сю Пинва |
| 2. Цзы Лея |
| 3. Ци Епао |
| 4. Бо Ляоцзю |
| 5. Цзюнь Сюнкунь |

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|--------|-------|
| 1. 禁止 | _____ |
| 2. 竞争 | _____ |
| 3. 拒绝 | _____ |
| 4. 矿泉水 | _____ |
| 5. 偶尔 | _____ |

Ответ:

- | |
|-------------------|
| 1. jìnzhǐ |
| 2. jìngzhēng |
| 3. jùjué |
| 4. kuàngquán shuǐ |
| 5. ǒu'ěr |

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 出去时一定要穿一_____雨衣, 看起来要下大雨了。
A. 批

- B. 把
- C. 件
- D. 卷

2. 办公室的玫瑰花只开了一____，但一进门就能闻到香味儿。

- A. 朵
- B. 张
- C. 户
- D. 层

3. 这次考试要考三____，我现在已经复习完数学、语文和外语。

- A. 个
- B. 种
- C. 道
- D. 门

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

- A. 我怎么办不知道好
- B. 我不知道怎么办好
- C. 我不知道好怎么办
- D. 怎么办我不知道好

2.

- A. 他简直不相信自己能考好
- B. 简直他不相信自己能考好
- C. 他不相信自己简直能考好
- D. 他自己不相信简直能考好

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 给 在 跟 为了 向

1. 老师利用休息时间_____学生补课。

2. 工人们都_____这种工作很满意。

3. 我早上八点_____学校门口等你。

Ответ:

- 1. 给
- 2. 对
- 3. 在

Задание 9. Вставьте вместо прочерков что, кто, где, как, когда, почему (0,5 баллов):

1. 服从组织分配，不讲价钱，____需要，就到____。
2. 他说："我们班上近来学习成绩不好，我在想：____才能把班上弄好！"
3. 湘江那么长，我____知道你说的是哪段。
4. 去年，她荣获上海市中学生作文比赛第一名，得了20元奖金，自己____也没买，全部送给了急需医疗费用的残疾人。

Ответ:

1. 哪儿 / 哪儿
2. 怎么
3. 哪儿
4. 什么

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 他在教学楼上面等你，快跑____ ____吧，我就不等你！
A. 下来
B. 上去
C. 起来
D. 上来
2. 我从外边看到了小李从教学楼走____ ____。
A. 进去
B. 进来
C. 出来
D. 出去
3. 他一看到校长进来，马上就站____ ____了。
A. 上来
B. 起来
C. 过去
D. 回来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 这本书不难，我们都看_____。
2. 你说什么，我们都听_____。

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

1. 望着雄伟_____天安门城楼，钱学森激动_____说："我相信我一定能回到祖国，现在终于回来了！"

2. 看见来自各国_____朋友, 幼儿园_____孩子们愉快_____唱起歌来。
3. 天黑了, 路灯发出微弱_____光芒。我站在伯父家门口看着他们, 突然感到凉凉
_____寒意, 摸摸自己_____鼻尖, 冷_____像冰, 脚和手不知不觉_____麻木了。

Ответ:

1. 的 / 地
2. 的 / 的 / 地
3. 的 / 的 / 的 / 得 / 地

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

1. 阿里听了三遍老师的问题_____回答。
2. 汽车两点一刻出发, 阿里两点半_____来。
3. 病了以后, 我要每天吃好多药, 午饭_____吃了四个!

不论 无论如何

4. _____谁来办事, 他都是满腔热情地接待。
5. 她特别找到吴老说: "吴老, 你给毛主席说一声, 千万不能去, 这一去可不行,
_____不能去。"

被 把

6. 皮肤白的女孩子_____叫白雪公主。
7. 请_____这些蔬菜做成沙拉。

Ответ:

1. 才
2. 才
3. 就
4. 不论
5. 无论如何
6. 被
7. 把

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 五千零四十五亿七千八百万零六百五十 _____
2. 三十五亿零九百五十万零三百零四 _____
3. 二百四十亿零九百零五万零七百 _____
4. 一千亿零五十万三千九百 _____

Ответ:

1. 504578000650
2. 3509500304
3. 24009050700

4. 100000503900

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 48/200
- 2) 55.3%
- 3) 102 900 005 400
- 4) 809 700 046
- 5) 20 000 300

Ответ:

1. 二百分之四十八
2. 百分之五十五点三
3. 一千零二十九亿零五千四百
4. 八亿零九百七十万零四十六
5. 两千万零三百

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 他常常帮助我，我要给他一个感谢！
2. 玛丽拿很多东西走进宿舍去了。
3. 安娜好好写汉字。
4. 这首诗叫名字“送友人”。

Ответ:

1. 他常常帮助我，我要感谢他
2. 玛丽拿着很多东西走进宿舍去了
3. 安娜写汉字写得很好 / 安娜写得好汉字 / 安娜汉字写得很好 / 汉字安娜写得好
4. 这首诗名字叫“送友人”

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. ____ 说我们帮助了他们， ____ 说他们帮助了我们。

A. 与其.....不如.....

B. 因为.....所以.....

C. 除非.....才.....

D. 不管.....总是.....

2. 一家人坐在客厅， ____ 吃饭， ____ 看电视。

A. 与其.....不如.....

B. 是.....还是.....

C. 一边.....一边.....

D. 既然.....那么.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 不管我当干部_____当教师，我都会尽力把工作做好。

- A. 而且
- B. 而是
- C. 还是
- D. 反而

2. 我明天先去白马寺，_____再去少林寺。

- A. 然后
- B. 后面
- C. 之后
- D. 后来

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- | | | | | | | |
|-------|----|----|----|-----|----|------|
| 1. 坐 | 多长 | 飞机 | 你 | 了 | 时间 | 坐 |
| 2. 个 | 见 | 吗你 | 小湖 | 得 | 看 | 那 |
| 3. 打 | 分钟 | 我 | 球 | 同学 | 二十 | |
| 4. 发 | 我 | 上烧 | 三天 | 了 | 星期 | 个 |
| 5. 课文 | 半 | 念 | 我 | 个每天 | 念 | 要 钟头 |

Ответ:

- 1) 你坐飞机坐了多长时间?
- 2) 你看得见那个小湖吗?
- 3) 我同学打二十分钟球。
- 4) 上个星期我发了三天烧。
- 5) 我每天念课文要念半个钟头。

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

- | | | | |
|------|---|---|------|
| 休戚相关 | ● | ● | 反类犬 |
| 一日之计 | ● | ● | 惊蛇 |
| 画虎不成 | ● | ● | 在于晨 |
| 打草 | ● | ● | 患难与共 |

Ответ:

- | | |
|------|------|
| 休戚相关 | 患难与共 |
| 一日之计 | 在于晨 |
| 画虎不成 | 反类犬 |
| 打草 | 惊蛇 |

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

- 1. 谣言多次流传，就可能使人信以为真
- A. 如鱼得水

- B. 名落孙山
- C. 空中阁楼
- D. 三人成虎

2. 片面观察事物的人, 不了解事物的整体或本质

- A. 盲人摸象
- B. 画龙点睛
- C. 打草惊蛇
- D. 调虎离山

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1) 叶公好_____
- 2) 乱_____ 糟

Ответ:

- 1) 叶公好龙
- 2) 乱七八糟

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

如鱼得水

自相矛盾

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

- 1. 雨后春笋
 - A. Как молодой бамбук по весне
 - B. Как грибы весной
 - C. Как грибы после дождя
 - D. Как роса в бамбуковых грибах

- 2. 水泄不通
 - A. Молоку не просочиться
 - B. Яблоку негде упасть
 - C. Вода не проскочит
 - D. Не зная броду, не суйся в воду

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

- 1. 我等了半个小时就算了。
 - A. Я ждал полчаса и мысленно считал.
 - B. Я посчитал – я прождал полчаса.

С. Я прождал полтора часа и сбился со счета.

Д. Я прождал полчаса и сдался.

2. 除了他能看懂阿拉伯文书以外，我们都一句也不会。

А. Кроме него, читающего книги на арабском, никто из нас и слова сказать не может.

В. Кроме арабских книг он с нами ни о чем больше не может говорить.

С. Он сказал нам только об арабских книгах.

Д. Он один понял, что арабы спрашивают о книгах, а остальные не поняли вовсе ни слова.

3. 今年的电脑产量比去年增加了三倍。

А. Производство компьютеров в этом году увеличилось в 4 раза по сравнению с прошлым годом.

В. Производство компьютеров в этом году увеличилось в 3 раза по сравнению с прошлым годом.

С. Производство компьютеров в этом году увеличилось в 2 раза по сравнению с прошлым годом.

Д. Производство компьютеров в 3 раза в этом году увеличилось по сравнению с прошлым годом.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 散步 (конструкция с дополнением длительности)

2. 回答 (конструкция с 把)

3. 看书 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

地球上所有的国家加起来只有 200 多个，而全世界已经知道的语言却超过了 5000 种。语言不但是人们交流和表达的工具，而且是民族文化不可缺少的部分。可惜的是，由于不注意保护和使用人数的减少，许多民族的语言逐渐成为了历史，我们对它们的全部了解也只剩下一个名字。

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. 在中国被誉为“瓷都”的城市是_____。

A. 宜兴

C. 景德镇

B. 开封

D. 佛山

2. 中国气候的特点是_____，属于大陆性季风气候。

A. 北暖南寒

C. 东暖西寒

B. 南暖北寒

D. 西暖东寒

3. 2014年9月20日，中国最大的互联网公司_____在美国纽约证券市场挂牌上市，成为世界第二大互联网公司。

A. 腾讯

C. 新浪

B. 阿里巴巴

D. 百度

Задание 30. Соедините название знаменитой, воспетой в стихах, китайской башни с городом, в котором она расположена (1 балл):

黄鹤楼

●

滕王阁

●

鹳雀楼

●

岳阳楼

●

蓬莱阁

●

●

南昌

●

武汉

●

岳阳

●

永济

●

烟台

Ответ:

黄鹤楼 - 武汉
滕王阁 - 南昌
鹳雀楼 - 永济
岳阳楼 - 岳阳
蓬莱阁 - 烟台

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Этот император объединил борющиеся царства, ввел единые меры веса и длины и произвел еще множество других реформ. Его имя _____
 2. Этот великий китайский роман повествует о странствии монаха Сюань-цзана за священными книгами. Помогали ему верные слуги, включая знаменитого героя простонародных легенд – Царя Обезьян. Название романа: _____
 3. Именно на этот праздник принято дарить предметы с изображением сдвоенного иероглифа «радость». Это праздничное событие – _____
 4. «Три учения» или «три религии» Китая – это _____
-

Ответ:

- 1) Цинь Ши-хуан
- 2) Путешествие на Запад
- 3) Свадьба
- 4) Буддизм, даосизм и конфуцианство

Вариант 2.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

臣

Ответ: 12

勳

Ответ: 15

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

𦵏

Ответ: 黄

𦵏

Ответ: 音

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

禾

1. 穰 2. 杵 3. 粳 4. 秭 5. 秬 6. 麴 7. 柒 8. 邾 9. 康 10. 挑

Ответ: 4

山

1. 缶 2. 岌 3. 岑 4. 崑 5. 嶷 6. 伞 7. 屾 8. 岨 9. 岳 10. 嵒

Ответ: 2389

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|---------------|-------|
| 1. Ce Chechi | _____ |
| 2. Qiu Kunpo | _____ |
| 3. Xu Jibin | _____ |
| 4. Deng Wayou | _____ |
| 5. You Yeren | _____ |

Ответ:

1. Цэ Чэчи
2. Цю Куньпо
3. Сюй Цзибинь
4. Дэн Ваю
5. Ю Ежэнь

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|-------|-------|
| 1. 排列 | _____ |
| 2. 普遍 | _____ |
| 3. 签证 | _____ |
| 4. 轻松 | _____ |
| 5. 确实 | _____ |

Ответ:

1. páiliè
2. pǔbiàn
3. qiānzhèng
4. qīngsōng
5. quèshí

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 父母鼓励我努力工作，希望我能在工作中做出一_____成绩。
A. 个

- B. 次
C. 番
D. 类

2. 你去商店的时候，顺便帮我去邮局发一_____信。

- A. 封
B. 幅
C. 张
D. 片

3. 这_____电影反映了我国革命时期的真实情况。

- A. 本
B. 部
C. 篇
D. 张

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

- A. 就他一个人能完成我认为
B. 我认为就能他一个人完成
C. 就他一个人我认为能完成
D. 我认为他一个人就能完成

2.

- A. 你怎么会不认识他呢
B. 怎么会你不认识他呢
C. 不认识他你怎么会呢
D. 你会不认识他怎么呢

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 给 在 跟 为了 向

1. 这本书_____传播中国古代文化做出了贡献。

2. _____那件事以后，我再也不去那儿。

3. 这次地震_____这一地区造成了严重的损失。

Ответ:

1. 对
2. 从
3. 给

Задание 9. Вставьте вместо прочерков что, кто, где, как, когда, почему (0,5 баллов):

1. 事后，这位负责人给李木同说尽好话："只要不向外声张，要我____办就____办。"
2. ____都知道，生产决定消费，生产不能发展，消费也就不可能提高。
3. 秘书拆开以后，发现里面还有三十元钱，一看信，明白了____回事，原来是一场笑话。
4. 弟弟嘴唇发青，转着小兽似的眼球，____也没说。

Ответ:

1. 怎么 / 怎么
2. 谁
3. 怎么
4. 什么

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 我在火车站的时候，看见他从火车站跑____ ____。
A. 出来
B. 下去
C. 出去
D. 过去

2. 我从衣柜上拿____ ____一包东西。
A. 下来
B. 出来
C. 下去
D. 进来

3. 他一看到总统进来，马上就站____ ____了。
A. 上来
B. 起来
C. 过去
D. 回来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 英文小说我们现在还看_____。
2. 今天的练习一个小时作_____作_____?

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

1. 太阳_____脸变_____更红了，慢慢_____往下沉。
2. 看到小溪流淌_____清波，我想起往日难忘_____欢乐，流泪就不由_____掉下来。

3. 有很高_____大楼房，有很宽_____大礼堂，也有一点点小_____，小_____只可以住进一只小麻雀。

Ответ:

1. 的 / 得 / 地

2. 的 / 的 / 得

3. 的 / 的 / 的 / 得

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

1. 汽车三点出发，他们三点半_____来。

2. 比赛已经开始了半个小时了，你为什么_____来？

3. 这本教科书一共有四十二课，我们_____学到了第四十二课了。

不论 无论如何

4. _____我想一辈子和你在一起。

5. 在美国，_____是乡村或城市，很难找到什么也不种的空地。

被 把

6. 别_____东西乱扔了！

7. 东西_____孩子扔乱了。

Ответ:

1. 才

2. 才

3. 就

4. 无论如何

5. 不论

6. 把

7. 被

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 三十九亿零一百零二万零四十 _____

2. 八百万五千 _____

3. 七亿零四十 _____

4. 八百五十一亿五千零二十三万零四百零七 _____

Ответ:

1. 3 901 020 040

2. 8 005 000

3. 700 000 040

4. 85150230407

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 19/300
- 2) 300%
- 3) 7 800 500 303
- 4) 309850398
- 5) 20040001

Ответ:

1. 三百分之十九
2. 百分之三百
3. 七十八亿零五十万零三百零三
4. 三亿零九百八十五万零三百九十八
5. 两千零四万零一

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 他把那件不愉快的事知道了!
2. 一天比一天学的语法多。
3. 阿里不跟朋友一起去日本的。
4. 她不是是北京大学的学生，而是是清华大学的学生。

Ответ:

1. 他知道了那件不愉快的事
2. 学的语法一天比一天多
3. 阿里不是跟朋友一起去日本的
4. 她不是北京大学的学生，而是清华大学的学

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. ____自己有了孩子，____能真正体会到父母对子女的恩情。
A. 即使.....也.....
B. 不是.....就是.....
C. 只有.....才.....
D. 宁可.....也不.....
2. 他____学习成绩特别好，____其他方面表现得也非常突出。
A. 之所以.....是因为.....
B. 不但.....而且.....
C. 如果.....那么.....
D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. ____时间不够，我们只去了中国历史博物馆。

- A. 由于
- B. 为了
- C. 因此
- D. 如此

2. 这种工作看起来轻松有趣，_____枯燥乏味。

- A. 而且
- B. 其实
- C. 并且
- D. 不如

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- | | | | | | | | |
|------|----|------|----|----|----|---|---|
| 1. 着 | 买 | 手表 | 不 | 我 | 昨天 | 的 | 找 |
| 2. 书 | 送 | 我不 | 去 | 些 | 能 | 这 | 把 |
| 3. 走 | 的 | 爷爷 | 着 | 我 | 是 | 回 | 家 |
| 4. 回 | 家 | 工作人员 | 去 | 走 | | | |
| 5. 打 | 分钟 | 我 | 电话 | 同学 | 二十 | | |

Ответ:

- 1. 我找不着昨天买的手表。
- 2. 我不能把这些书送去。
- 3. 我爷爷是走着回家的。
- 4. 工作人员走回家去。
- 5. 我同学打二十分钟电话。

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

- | | | | |
|------|---|---|------|
| 死生由命 | ● | ● | 求剑 |
| 上梁不正 | ● | ● | 富贵在天 |
| 己所不欲 | ● | ● | 下梁歪 |
| 刻舟 | ● | ● | 勿施于人 |

Ответ:

- | | |
|------|------|
| 死生由命 | 富贵在天 |
| 上梁不正 | 下梁歪 |
| 己所不欲 | 勿施于人 |
| 刻舟 | 求剑 |

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

- 1. 讥笑人眼界狭小，见识短浅
- A. 井底之蛙
- B. 名落孙山

- C. 骑虎难下
- D. 三顾茅庐

2. 讽刺那些办事迂腐，不知道变通情况的人

- A. 调虎离山
- B. 刻舟求剑
- C. 画饼充饥
- D. 百发百中

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1. 一_____为定
- 2. 一举_____得

Ответ:

- 1. 一言为定
- 2. 一举两得

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

刻舟求剑

骑虎难下

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

- 1. 不三不四
 - A. Ни один ни два
 - B. Ни два ни полтора
 - C. Ни три ни четыре
 - D. Ни пять ни шесть
- 2. 对牛弹琴
 - A. Метать бисер перед быками
 - B. Играть на цине перед свиньями
 - C. Играть на пианино перед быками
 - D. Метать бисер перед свиньями

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

- 1. 昨天夜里有一只熊猫逃出动物园去了。
 - A. Вчера ночью из зоопарка сбежала панда.
 - B. Вчера ночью панда выходила из зоопарка погулять.
 - C. Всю вчерашнюю ночь панда прыгала по зоопарку.

D. Всю вчерашнюю ночь для зоопарка выбирали панду.

2. 今年的汽车产量比去年增加了三倍。

A. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 4 раза по сравнению с прошлым годом.

B. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 3 раза по сравнению с прошлым годом.

C. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 2 раза по сравнению с прошлым годом.

D. Производство автомобилей в 3 раза в этом году увеличилось по сравнению с прошлым годом.

3. 我还是觉得要把这张桌子放在窗户旁边好。

A. Я все же считаю, что стол лучше поставить возле окна.

B. Я думаю – лучше сесть у окна или у стола?

C. Я чувствую, что возле окна мне будет лучше, чем за столом.

D. Я считаю, что стол не стоит ставить возле окна.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 开会 (конструкция с дополнением длительности)

2. 交 (конструкция с 把)

3. 做作业 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

科学研究证明，颜色会影响人的心情，不同的颜色会给人带来不同的感情变化。红色会让人变得热情，使人兴奋；黄色和白色让人觉得心情愉快，给人带来快乐；黑色却容易让人感到伤心难过；人们在看到蓝色时会觉得很舒服，会变得安静下来；绿色会让我们的眼睛得到休息，对我们的身体也有好处。

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

- 中国最大的港口是_____，其吞吐量位居世界第一位。
A. 连云港 B. 深圳港
C. 青岛港 D. 上海港
- 中国有5个少数民族自治区，下面不是自治区的是_____。
A. 广西 B. 内蒙古
C. 宁夏 D. 云南
- 北京的故宫，这座_____两朝的皇宫是目前世界上最大的木结构建筑群。
A. 唐宋 B. 宋元
C. 明清 D. 隋唐

Задание 30. Соедините название знаменитой, воспетой в стихах, китайской башни с городом, в котором она расположена (1 балл):

蓬莱阁	●	●	绵阳
越王楼	●	●	烟台
大观楼	●	●	永济
甲秀楼	●	●	昆明
鹳雀楼	●	●	贵阳

Ответ:

蓬莱阁 - 烟台
越王楼 - 绵阳
大观楼 - 昆明
甲秀楼 - 贵阳

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Это привнесение маньчжурских завоевателей стало не только неотъемлемой частью внешнего вида китайских мужчин вплоть до революции 1911 года, но предметом гордости, с которым нипочем не хотели расставаться в течение долгого времени после светских реформ. Что это? _____
2. Этот один из величайших поэтов Китая, переживший восстание Ань Лу-шаня, известен как крупнейший мастер гражданской поэзии. Его имя – _____
3. На праздники в Китае традиционно не принято дарить цветы, но если уж и дарят, то ни в коем случае не этого цвета. Этот цвет: _____
4. Сколько народностей проживает в Китае? _____

Ответ:

1. Коса
2. Ду Фу
3. Белый
4. 56

Вариант 3.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

來世

Ответ: 20

齊

Ответ: 20

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):



Ответ: 魚 (魚)



Ответ: 虫

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

示

1. 秒 2. 祿 3. 崇 4. 祕 5. 稍 6. 祿 7. 祿 8. 补 9. 杲 10. 染

Ответ: 34568

衣

1. 袞 2. 移 3. 喪 4. 褌 5. 袞 6. 裯 7. 裯 8. 縱 9. 袂 10. 繫

Ответ: 123568

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

1. Jian Jianguo _____
2. En Wuyan _____
3. Ce Xiuxia _____
4. Ze Liuqu _____
5. Can Wenrao _____

Ответ:

1. Цзянь Цзянго
2. Энь Уянь
3. Цэ Сюся
4. Цзэ Люцюй
5. Цань Вэньжао

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

1. 的确 _____
2. 仍然 _____
3. 稍微 _____
4. 甚至 _____
5. 适应 _____

Ответ:

1. díquè
2. réngrán
3. shāowēi
4. shènzhì
5. shìyìng

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 这里常常停电，你最好准备几_____蜡烛。

- A. 块
- B. 根
- C. 则
- D. 条

2. 由于黄河上雾气大, 两_____船撞在一起。

- A. 辆
- B. 列
- C. 艘
- D. 座

3. 要学好一_____语言, 非下苦功夫不可。

- A. 口
- B. 门
- C. 手
- D. 科

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

- A. 今天的报借走了被他
- B. 被他今天的报借走了
- C. 被他借今天的报走了
- D. 今天的报被他借走了

2.

- A. 请你送给她买点水果
- B. 请你买点水果送给她
- C. 买点水果请你送给她
- D. 送给她买点水果请你

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 给 在 跟 为了 向

- 1. 您再_____我打听打听, 看有结果了吗?
- 2. _____他来说, 这不是什么奇怪的事。
- 3. _____那一年的调查可以看出, 无子女家庭比 10 年前有了很大增长。

Ответ:

- 1. 给
- 2. 对
- 3. 从

Задание 9. Вставьте вместо прочерков 什么, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎 (0,5 баллов):

1. 有的营业员说："只要能多赚钱，在开发票时，顾客要____开我们就____开。"
2. 服从组织分配，不讲价钱，____需要，就到____。
3. 信号中断，记录中断，资料就不完整.....这____行呢？
4. 他突然激动起来，“我真不明白这些人为何非得钻到文艺界来，又不会写，又不会画，又不会唱，____也干不了！”

Ответ:

1. 怎么 / 怎么
2. 哪儿 / 哪儿
3. 怎么 (哪儿)
4. 什么

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 请你给我拿____ ____一杯可乐。
A. 回去
B. 过来
C. 出来
D. 上去
2. 我弟弟从外边拿____ ____五瓶水，给我。
A. 出来
B. 进来
C. 上去
D. 进去
3. 我在车站等车的时候，看见他从商店走____ ____。
A. 上去
B. 上来
C. 出去
D. 出来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 你可不可大声一点？我听____你说的话。
2. 他一个人搬____那张床，我们帮助他吧。

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

1. 跑完最后_____一圈，运动员累_____趴在冰冻_____地上。
2. 有意思_____是，妈妈抓拍到一张爸爸皱眉头_____照片，父子俩像_____不得了，简直就是一个模子里刻出来_____。
3. 小鹰飞到了大山_____上空，它又高兴_____喊起来：“我真_____会飞啦！”

Ответ:

1. 的 / 得 / 的
2. 的 / 的 / 得 / 的
3. 的 / 地 / 的

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

才 就

1. 阿里吃了饭，看书_____睡觉了。
2. 我们六点考试，阿里差十分六点_____到了。
3. 我邻居的儿子_____十四岁_____一米八了！

由 被

4. 大多数汉字_____几个部分组成。
5. 上课的时候我_____老师批评了好几次。

离 从

6. 我家_____学校不太远。
7. 我_____北京去上海，上海_____北京不近。

Ответ:

1. 就
2. 就
3. 才 / 就
4. 由
5. 被
6. 离
7. 从 / 离

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 一百八十亿零三百零五万零六百 _____
2. 二千亿零二十万一千八百 _____
3. 十八亿零二百零三万零四十 _____
4. 五百万七千 _____

Ответ:

1. 18 003 050 600
2. 200 000 201 800
3. 1 802 030 040

4. 5 007 000

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 25/200
- 2) 104.3%
- 3) 5400019406
- 4) 309506820
- 5) 10005000

Ответ:

1. 二百分之二十五
2. 百分之一百零四点三
3. 五十四亿零一万九千四百零六
4. 三亿零九百五十万六千八百二十
5. 一千万五千

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 希望你把这个地方喜欢!
2. 这辆自行车又很好又很便宜。
3. 不但北京的冬天很冷，而且还常常刮风。
4. 不管天气不好，她都要去颐和园。

Ответ:

1. 希望你喜欢这个地方
2. 这辆自行车又好又便宜
3. 北京的冬天不但很冷，而且还常常刮风
4. 不管天气好不好，她都要去颐和园

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. ____明天你没有时间的话，会议____安排在下个月吧。

- A. 只有.....才.....
B. 不是.....而是.....
C. 既然.....那么.....
D. 如果.....就.....

2. 参加晚会的事我还没有决定，____去，____不去。

- A. 不是.....而是.....
B. 即使.....也.....
C. 或者.....或者.....
D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. _____工作太忙，实在没时间逛商场。

- A. 为了
- B. 因为
- C. 既然
- D. 尽管

2. 由于紧张，_____把想好要说的话都忘了。

- A. 那么
- B. 而且
- C. 以致
- D. 省得

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- 1. 上 同屋 了 跑 楼 他的 去
- 2. 圣彼得堡 一 来 朋友 是 的 我 个 人
- 3. 提包 吧 这 你 拿 个 去 把
- 4. 的 我们 去 是 年 来
- 5. 什么 的 你 去 时候 南方 是

Ответ:

- 1. 他的同屋跑上楼去了。
- 2. 我朋友是一个人来圣彼得堡的。
- 3. 你把这个提包照相机拿去吧。
- 4. 我们是去年来的。
- 5. 你是什么时候去南方的？

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

有志者	●	●	不饶人
无风	●	●	摸象
岁月	●	●	事竟成
盲人	●	●	不起浪

Ответ:

- 有志者 - 事竟成
- 无风 - 不起浪
- 岁月 - 不饶人
- 盲人 - 摸象

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

- 1. 有经验的人，熟悉情况，办事效果好
- A. 破釜沉舟

- B. 如鱼得水
- C. 三人成虎
- D. 老马识途

2. 对不懂道理的人讲道理；讥笑说话的人不看对象

- A. 对牛弹琴
- B. 草木皆兵
- C. 画龙点睛
- D. 老马识途

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1. 指鹿为_____
- 2. _____一无二

Ответ:

- 1. 指鹿为马
- 2. 独一无二

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

南辕北辙

水落石出

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

- 1. 海底捞针
 - A. Искать иголку в стоге сена
 - B. Искать каплю на дне моря
 - C. Выуживать иглу со дна морского
 - D. Как иглобрюхая рыба рыщет на дне морском
- 2. 心如刀割
 - A. Как собак нерезаных
 - B. Как ножом по артерии
 - C. Сердце кровью обливается
 - D. Бессердечный, как нож

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

- 1. 他一直不理我，一看见我就没打着招呼走过去。
 - A. Он всегда ходит напролом, даже если видит меня на пути – всё равно идет.
 - B. Он всегда меня игнорирует, лишь завидев, проходит мимо, не здороваясь.

С. Он никогда меня не понимал, а я ведь всего лишь хочу, чтобы он со мной здоровался.

Д. Он прямой и безрассудный, если я увидел его и не успел поздороваться, он просто проходит мимо.

2. 他们好容易才找到大学的图书馆。

А. Они с легкостью нашли университетскую библиотеку.

В. Им было так легко, что они решили найти библиотеку.

С. Они с трудом нашли университетскую библиотеку.

Д. Университетскую библиотеку ищут только те, кому легко.

3. 今年的汽车产量比去年增加了三倍。

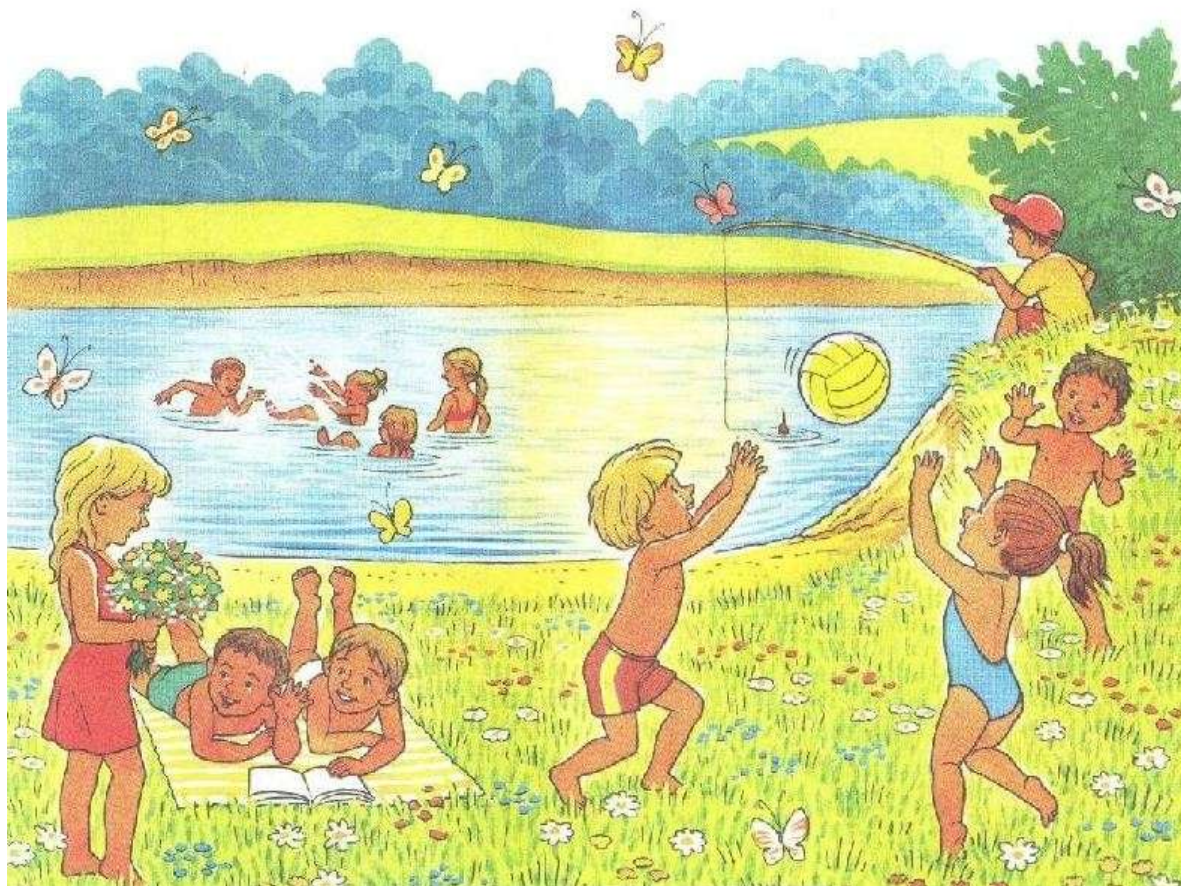
А. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 4 раза по сравнению с прошлым годом.

В. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 3 раза по сравнению с прошлым годом.

С. Производство автомобилей в этом году увеличилось в 2 раза по сравнению с прошлым годом.

Д. Производство автомобилей в 3 раза в этом году увеличилось по сравнению с прошлым годом.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____

3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 翻译 (конструкция с дополнением длительности)

2. 寄 (конструкция с 把)

3. 漂亮 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

妻子下班回到家，看见丈夫又在喝酒，生气地说：“你别再喝这么多了！难道你不记得大夫说过的话了吗？他只允许你每天喝一杯！”丈夫一脸认真地说：“我当然记得，而且一直都在按他说的去做。我现在喝的是 2015 年 9 月 7 日的那杯，你陪我干了这杯吧？”

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. 北京的传统民居叫_____，它是中国古老传统的文化象征。
A. 大杂院 B. 四合院
C. 别墅 D. 围屋
2. 中国人结婚的时候喜欢在门上、窗户上贴一个大红色的字，这个字是_____字。
A. 春 B. 喜
C. 庆 D. 福
3. _____是中国面积最大的省级行政区，约占中国陆地总面积的六分之一。
A. 青海 B. 西藏
C. 新疆 D. 河南

Задание 30. Соедините название известной горы Китая с провинцией, в которой она находится (1 балл):

东岳泰山	●	●	湖南省
西岳华山	●	●	陕西省
北岳恒山	●	●	山东省
南岳衡山	●	●	山西省
中岳嵩山	●	●	河南省

Ответ:

东岳泰山 - 山东省
西岳华山 - 陕西省
北岳恒山 - 山西省
南岳衡山 - 湖南省
中岳嵩山 - 河南省

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Эти разрушительные войны в XIX веке привели к разорению и фактическому разделу Китая между державами-победителями. Эти войны назывались: _____
2. Это блюдо подают на стол непременно с пресными блинами, зеленым луком и особым сладковатым соусом. Иногда в трапезу входит и крепкий бульон, сваренный, пока готовилась главная составляющая застолья. Блюдо называется _____
3. Этот праздник, устраиваемый в апреле, посвящен поминовению усопших и называется _____
4. Назовите 4 самых известных классических романа _____

Ответ:

1. Опиумные войны
2. Утка по-пекински
3. Цинмин
4. Сон в красном тереме, Путешествие на запад, Троецарствие, Речные заводи

Вариант 4.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

𦍋

Ответ: 12

𦍋

Ответ: 17

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

𠂔

Ответ: 斤

四

Ответ: 四

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

儿

1. 甃 2. 𩇛 3. 元 4. 垠 5. 煊 6. 兕 7. 晷 8. 廻 9. 氐

Ответ: 234567

口

1. 冒 2. 𡗗 3. 𡗗 4. 𡗗 5. 𡗗 6. 𡗗 7. 凸 8. 凹 9. 杲

Ответ: 235

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|------------------|-------|
| 1. Zhong Shanliu | _____ |
| 2. Yun Shunhong | _____ |
| 3. Ni Yuefeng | _____ |
| 4. Qu Anjiang | _____ |
| 5. Zhuge Liang | _____ |

Ответ:

1. Чжун Шаньлю
2. Юнь Шуньхун
3. Ни Юэфэн
4. Цюй Аньцзян
5. Чжугэ Лян

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|-------|-------|
| 1. 禁止 | _____ |
| 2. 提醒 | _____ |
| 3. 轻松 | _____ |
| 4. 拒绝 | _____ |
| 5. 暂时 | _____ |

Ответ:

1. jìnzhǐ
2. tíxǐng
3. qīngsōng
4. jùjué
5. zànshí

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 这_____河常常举行划龙舟赛。

- A. 丝
- B. 条
- C. 双
- D. 张

2. 我的铅笔坏了，我要新的一_____。

- A. 本
- B. 把
- C. 颗
- D. 支

3. 你们俩一下子能吃几_____西瓜？

- A. 颗
- B. 粒
- C. 块
- D. 把

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

- 1.
- A. 今天买的书借走了被他
 - B. 被他今天买的书借走了
 - C. 被他借今天买的书走了
 - D. 今天买的书被他借走了

- 2.
- A. 请你送给她买生日蛋糕
 - B. 请你买生日蛋糕送给她
 - C. 买生日蛋糕请你送给她
 - D. 送给她买生日蛋糕请你

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 自从 给 往 跟 为了 向 对于

- 1. _____1990年建立私位学以后刘老师在当地社会中有好名誉。
- 2. 很多学生_____这个问题感兴趣，但很少敢研究。
- 3. 我以后要_____我国贡献力量。

Ответ:

- 1. 自从
- 2. 对
- 3. 为

Задание 9. Вставьте вместо прочерков что, кто, где, как, когда, почему (0,5 баллов):

1. 明天我都有空儿，你_____能来我家，就_____来。
2. 坐火车、坐飞机、坐船，_____去都行。
3. 老王根本不会画画儿，要找_____帮助他。
4. 自由时间你们想去_____就去_____。

Ответ:

1. 什么时候 / 什么时候
2. 怎么
3. 谁
4. 哪儿 / 哪儿

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 你为什么买_____了那么多水果？我们吃不完，它们就腐坏。

- A. 过来
- B. 回去
- C. 出来
- D. 下来

2. 地图上的图例太小了，我看不_____。

- A. 下来
- B. 上来
- C. 出来
- D. 上去

3. 地板上的花瓶小心地抬_____，别掉下。

- A. 过来
- B. 出来
- C. 上去
- D. 起来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 那么小的音乐厅一百个人坐_____坐_____？
2. 顾客办了所有的手续，但是邮包还拿_____，系统出错。

Ответ:

1. 得下 / 不下
2. 不到 (不了)

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

1. 谁___孩子丢了? 他跑___非常快, 我们抓住不了。
2. 不努力发展生产, 就不能有幸福___生活。
3. 我斯瓦希里语说___不够流利, 还差___远呢!。

Ответ:

1. 的 / 得
2. 地
3. 得 / 得

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

都 一切

1. _____学生要去检查身体。
2. _____十一点了, 回家去吧。
3. 我一辈子就忘不了这_____。

工夫 时间

4. 我有重要的事的_____, 他总是来打扰我。
5. _____到了, 把作文交给老师。

由于 所以

6. 他想给经济发展做出贡献, _____亲自用酒缸盖儿去挖石油。
7. _____天气不怎么样, 咱们不能去颐和园, 无可奈何。

Ответ:

1. 一切
2. 都
3. 一切
4. 工夫
5. 时间
6. 所以
7. 由于

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 六千亿零七十 _____
2. 二十亿三千零五万三千七百零一 _____
3. 五百零二万零六百三十 _____
4. 九百七十亿零六百零一万零五百 _____

Ответ:

1. 600000000070

2. 2030053701
3. 5020630
4. 97006010500

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 60905608
- 2) 505%
- 3) 45/89
- 4) 8.239
- 5) 20499600

Ответ:

1. 六千零九十万五千六百零八
2. 百分之五百零五
3. 八十九分之四十五
4. 八点二三九
5. 两千零四十九万九千六百

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 他常常帮助我，我要给他一个感谢！
2. 玛丽拿很多东西走进宿舍去了。
3. 安娜好好写汉字。
4. 这首诗叫名字“送友人”。

Ответ:

1. 他常常帮助我，我要感谢他
2. 玛丽拿着很多东西走进宿舍去了
3. 安娜写汉字写得很好 / 安娜写得好汉字 / 安娜汉字写得很好 / 汉字安娜写得好
4. 这首诗名字叫“送友人”

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. ____准备好七千美元，我____能买汽车。
A. 即使.....也.....
B. 不是.....就是.....
C. 只有.....才.....
D. 宁可.....也不.....
2. 听到这个消息，老人____悲痛、____气愤地离开了那个地方。
A. 一边.....一边.....
B. 不但.....而且.....
C. 又.....又.....
D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 今天下雨, ____ 我们的体育课改在教室上。

- A. 可是
- B. 由于
- C. 但是
- D. 之所以

2. 提前说好了一起去看电影的, ____ 他却迟迟未到。

- A. 而且
- B. 却
- C. 然而
- D. 但

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- | | | | | | | | | | |
|-------|----|----|----|-----|-----|----|----|---|--|
| 1. 领导 | 我们 | 那个 | 提 | 不怕 | 意见 | 给 | 他 | | |
| 2. 对 | 表现 | 人们 | 兴趣 | 极大 | 新生物 | 的 | 热情 | 和 | |
| 3. 老年 | 对 | 妇女 | 称呼 | 怎么 | | | | | |
| 4. 俩 | 让步 | 他们 | 一些 | 作 | 应该 | | | | |
| 5. 里 | 他 | 已经 | 不少 | 八个月 | 了 | 进步 | 有 | 在 | |

Ответ:

- 1. 领导不怕我们给他提意见 / 我们不怕领导, 给他们提意见
- 2. 人们对新生物表现极大的兴趣和热情
- 3. 对老年妇女怎么称呼
- 4. 他们俩应该作一些让步
- 5. 他在八个月里有了不少进步

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

- | | |
|--------|---------|
| 大名● | ● 先得月 |
| 三百六十行● | ● 就怕心不诚 |
| 不怕学不成● | ● 鼎鼎 |
| 近水楼台● | ● 行行出状元 |

Ответ:

- 大名鼎鼎
- 三百六十行, 行行出状元
- 不怕学不成, 就怕心不诚
- 近水楼台先得月

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

- 1. 作机密的时行动不小心, 使对方觉察后有所防备

- a) 井底之蛙
- b) 名落孙山
- c) 打草惊蛇
- d) 百发百中

2. 考试没有考上或者选拔没有被录取

- a) 调虎离山
- b) 刻舟求剑
- c) 画饼充饥
- d) 名落孙山

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1. 恩重如_____
- 2. 四面_____歌

Ответ:

- 1. 恩重如山
- 2. 四面楚歌

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

空中阁楼

老马识途

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

1. 闲话少说

- A. Придержи язык
- B. Придержи коней
- C. Придержи власть
- D. Пержи вора

2. 兔死狗烹

- A. Заяц умер, давайте сварим собаку
- B. Мавр сделал свое дело, мавр может уйти
- C. Мавр струсил как заяц, собака
- D. Мавр убил зайца и ушел

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 妹妹已经放弃了舞蹈课，而她哥哥坚持下来了。

- A. Старшая сестра уже отложила свои занятия по танцам, а старший брат поддержал ее.

- В. Младшая сестра уже бросила кого-то на занятиях по танцам, а ее старший брат продолжает встречаться.
- С. Младшая сестра уже бросила занятия танцами, а ее старший брат упорно продолжил учиться.
- Д. Старшая сестра уже бросила занятия танцами, но ее брат тоже снял с себя этот груз.

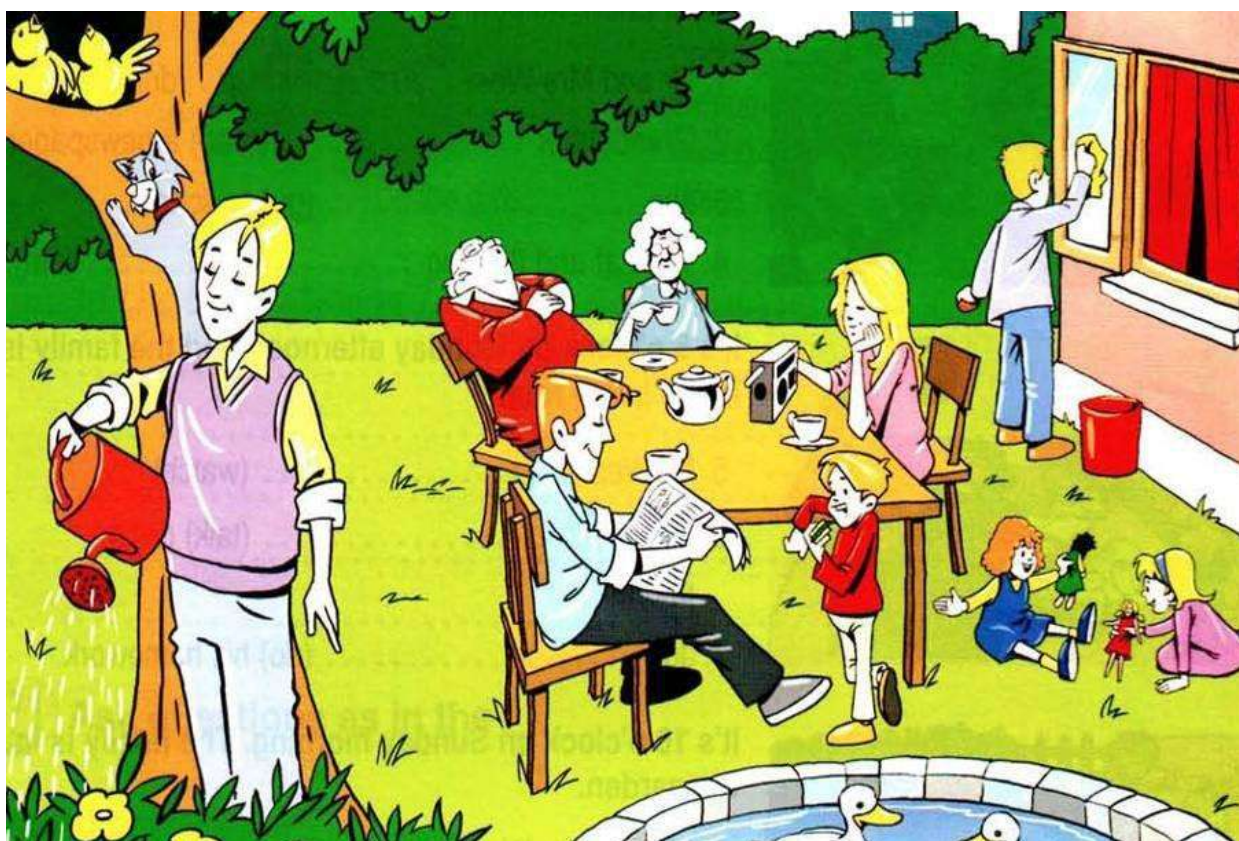
2. 这种花在冬天会开得很好, 而夏天却不能开花。

- А. Этот вид цветов хорошо может цвести зимой, а летом совсем не может цвести.
- В. Этот цветок неплохо смотрится зимой, но летом на него смотреть невозможно.
- С. Эти цветы летом хорошо продаются, а зимой невозможно продать.
- Д. Этот вид цветов хорошо выращивать зимой, но летом совсем не растут.

3. 北京人该花钱时花, 不该花钱时也花。

- А. Северяне должны тратить деньги, когда надо, и когда не надо.
- В. Пекинцы, когда надо тратить деньги – тратят, когда не надо тратить – тоже тратят.
- С. Пекинцы, когда надо тратить деньги, тратят время, а когда не надо тратить деньги, все равно тратят время.
- Д. Пекинцы должны вовремя тратить деньги, иначе не вовремя тоже тратят.

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 洗澡 (конструкция с дополнением длительности)

2. 礼物 (конструкция с 把)

3. 努力 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

一个人听一只小鸟叫，觉得很好听，尽管他完全不懂小鸟唱的是什麼。一个人看一张画，他看来去都看不懂画的是什麼，但是仍然觉得好看。其实在人们不懂什麼是美的时候，美一直都在，美不会因为人们不懂而改变。

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. 中国政府提出的“一带一路”是“丝绸之路经济带”和“21世纪 _____ 海上丝绸之路 _____ ”的简称。

2. 中国有5个少数民族自治区，下面不是自治区的是。

- A. 广西
C. 宁夏

- B. 内蒙古
D. 云南

3. 北京的故宫，这座_____两朝的皇宫是目前世界上最大的木结构建筑群。

- A. 唐宋
C. 明清

- B. 宋元
D. 隋唐

Задание 30. Соедините название произведения с именем автора (1 балл):

西游记	●	●	施耐庵
史记	●	●	曹雪芹
红楼梦	●	●	罗贯中
水浒传	●	●	司马迁
三国演义	●	●	吴承恩

Ответ:

西游记 - 吴承恩

史记 - 司马迁

红楼梦 - 曹雪芹

水浒传 - 施耐庵

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Эта императрица Китая эпохи Тан правила 40 лет. Она является одной из самых противоречивых фигур китайской истории. Ее звали _____
2. Лодки в форме этого существа китайцы используют на фестиваль Дуанью.

3. _____ был лидером Синьхайской революции, в 1912 г. основал партию Гоминьдан и стал временным президентом Китая.
4. Эта столица провинции Гуандун Китая также известна под названием Кантон.

Ответ:

1. У Цзэтянь
2. Дракон
3. Сунь Ятсен (Чжуншань)
4. Гуанчжоу

Вариант 5.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

齊

Ответ: 16

孳

Ответ: 13

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

𠂔

Ответ: 象

會

Ответ: 会

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

冂

1. 回 2. 凹 3. 凸 4. 口 5. 𠂇 6. 𠂇 7. 𠂇 8. 日 9. 日

Ответ: 13

大

1. 犬 2. 矢 3. 夬 4. 太 5. 夬 6. 𠂇 7. 无 8. 夾 9. 𠂇

Ответ: 23458

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|------------------|-------|
| 1. Ouyang Xiu | _____ |
| 2. Zhuo Zongqi | _____ |
| 3. Jin Shengxian | _____ |
| 4. Yan Yuzhai | _____ |
| 5. Nie Chenxu | _____ |

Ответ:

1. Оуян Сю
2. Чжо Цзунци
3. Цзинь Шэнсянь
4. Янь Юйчжай
5. Не Чэньсюй

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|-------|-------|
| 1. 尤其 | _____ |
| 2. 污染 | _____ |
| 3. 竞争 | _____ |
| 4. 祝贺 | _____ |
| 5. 仔细 | _____ |

Ответ:

1. yóuqí
2. wūrǎn
3. jìngzhēng
4. zhùhè
5. zǐxì

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 故宫真棒，不过一_____门票就一百五十块钱！

A. 张

B. 本

C. 片

D. 条

2. 那_____鸟叫得真好听。

A. 匹

B. 位

C. 颗

D. 只

3. 这_____信你要写多长时间?

A. 只

B. 把

C. 条

D. 封

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

A. 小王没有我高。

B. 小王高我没有。

C. 小王没有高我。

D. 我高没有小王。

2.

A. 我们班的同学都去哈尔滨。

B. 我们班的同学去哈尔滨也都。

C. 去哈尔滨我们班的同学也都。

D. 我们班的同学也都去哈尔滨。

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 自从 给 往 跟 为了 向 对于

1. _____让学校更受欢迎, 校长天天跟媒体联系介绍学校的最创新的研究方向。

2. 经理_____工作人员表示诚实的感谢, 祝贺他们。

3. 不好意思, 我没有立刻_____你回复, 忙得要死了。

Ответ:

1. 为了

2. 向 (对)

3. 给

Задание 9. Вставьте вместо прочерков 什么, 谁, 哪儿, 怎么, 什么时候, 怎 (0,5 баллов):

1. 想_____做就_____做, 我没有异议。
2. 太阳_____熄灭, 我们地球就_____毁灭。
3. 沃森, _____把这一个皮鞋放在走廊里, _____就是巴斯克维尔猎犬的主人。
4. 别看老王个子矮, _____都比不了他。

Ответ:

1. 怎么 / 怎么
2. 什么时候 / 什么时候
3. 谁 / 谁
4. 谁

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 快把这个恐怖的东西拿_____, 下不为例呀!
A. 过来
B. 回去
C. 出来
D. 回来
2. 旅行者那么害怕大熊抓住他, 甚至爬_____树_____。他忘了大熊也能这样做。
A. 下来
B. 上来
C. 出来
D. 上去
3. 爱彼迎对小城市的发展有不好的影响, 当地人需要想_____一些办法解决这个问题。
A. 过来
B. 出来
C. 上去
D. 起来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 那么长的用户号我记_____, 请稍等, 我写下来。
2. - 这件T恤你穿_____穿_____? - 别胡扯了, 这是儿童的。

Ответ:

1. 不下 (不住)
2. 得上 / 不上

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

1. 同学们都积极____参加清华大学举行____运动会。
2. 让我们高高兴兴____过谢尔盖____生日吧！。
3. 你们一个一个____进去。

Ответ:

1. 地 / 的
2. 地 / 的
3. 地

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

到底 究竟

1. 说话该说____，别搪塞了！
2. 那件事事什么____，大家都想知道。

根据 按照

3. 他的判断没有_____。
4. 我们要_____这个计划来做，别即兴发挥。

靠 凭

5. _____窗户_____走道都无所谓。
6. _____身份证件买飞机票。
7. 你_____什么说我偷了你的钱包？

Ответ:

1. 到底
2. 究竟
3. 根据
4. 按照
5. 靠 / 靠
6. 凭
7. 凭

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 六千零七十八亿二千一百万六千零七十八 _____
2. 五千六百零九亿三千五百零八万七千 _____
3. 七百零六亿一千九百万零一十 _____
4. 六百零五万四千零三 _____

Ответ:

1. 607821006078

2. 560935087000
3. 70619000010
4. 6054003

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 909098907
- 2) 603%
- 3) 34/98
- 4) 9.296
- 5) 3209505697

Ответ:

1. 九亿零九百零九万八千九百零七
2. 百分之六百零三
3. 九十八分之三十四
4. 九点二九六
5. 三十二亿零九百五十万五千六百九十七

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 他把那件不愉快的事知道了!
2. 一天比一天学的语法多。
3. 阿里不跟朋友一起去日本的。
4. 她不是是北京大学的学生，而是是清华大学的学生。

Ответ:

1. 他知道了那件不愉快的事
2. 学的语法一天比一天多
3. 阿里不是跟朋友一起去日本的
4. 她不是北京大学的学生，而是清华大学的学

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. 明天上午我们班____去图书馆，____去阅览室。

- A. 即使.....也.....
- B. 不是.....就是.....
- C. 只有.....才.....
- D. 宁可.....也不.....

2. 我____能吃中国饭，____能喝中国酒。

- A. 之所以.....是因为.....
- B. 不仅.....而且.....
- C. 如果.....那么.....
- D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. “谎言”_____称为“谎言”，是因为它是虚假的、不真实的、骗人的话语。

- A. 可是
- B. 由于
- C. 于是
- D. 之所以

2. 为什么他愿意把铅笔借给别人”_____不借给我呢。。

- A. 不过
- B. 却
- C. 然而
- D. 并

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- 1. 节目 演 真好 的 得 今天
- 2. 都 老师 按照 做 作业 我们 方法 的
- 3. 生产 我们 更 机器 应该 以后 多
- 4. 为 进步 学习 都 他 上 感到 的 高兴 大家
- 5. 还是 从 科学历史 来 比较 看 的 方面 心理学 新

Ответ:

- 1. 今天的节目演得真好
- 2. 我们都按照老师的方法做作业
- 3. 以后我们应该生产更多机器
- 4. 大家为他学习上的进步感到高兴
- 5. 从科学历史方面来看心理学还是比较新的

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

- | | | | |
|------|---|---|------|
| 一日三枣 | ● | ● | 只怕志短 |
| 宁可做过 | ● | ● | 非好汉 |
| 不怕路长 | ● | ● | 长生不老 |
| 不到长城 | ● | ● | 不可错过 |

Ответ:

- 一日三枣，长生不老
- 宁可做过，不可错过
- 不怕路长，只怕志短
- 不到长城，非好汉

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

- 1. 在遇到困难的时候，大家同心协力共同渡过难关

- a) 井底之蛙
- b) 同舟共济
- c) 骑虎难下
- d) 三顾茅庐

2. 使用计策，引诱人离开有利的环境。以便于控制或消灭他们

- a) 井底之蛙
- b) 名落孙山
- c) 调虎离山
- d) 画饼充饥

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

- 1. 百_____齐放
- 2. 胆小如_____

Ответ:

- 1) 百花齐放
- 2) 胆小如鼠

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

毛遂自荐

画龙点睛

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

- 1. 抱薪救火
 - A. Тушить огонь стогом сена
 - B. Сыпать соль на рану
 - C. Оказать медвежью услугу
 - D. Поджечь медведя в стог сена

- 2. 片甲不留
 - A. Обломка копья не осталось
 - B. Мокрого места не осталось
 - C. Ногтя не осталось
 - D. Щита не осталось

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

- 1. 住在北方不如住在南方，气候条件大不相同。
 - A. Жить на Севере лучше, чем на Юге, климатические условия ни на что не похожи!

В. Жить на Севере не так хорошо, как на Юге, климатические условия слишком не подходят.

С. Жить на Севере не так хорошо, как на Юге, климатические условия сильно отличаются.

Д. Лучше уж на Юге буду жить, чем на Севере, воздух чистый, реки большие, ни с чем не сравнить.

2. 年轻的朱丽叶发现了, 一年后她的对象像她的映像。

А. Молодая Джульетта обнаружила, что через год ее возлюбленный стал похож на ее отражение.

В. Молодая Джульетта поняла, что через год ее возлюбленный станет ее прообразом.

С. Молодая Джульетта обнаружила, что только через год ее возлюбленный стал на нее похож.

Д. Молодая Джульетта поняла, что через год ее враги будут от нее под впечатлением.

3. 这么口是心非的人的感谢一钱不值。

А. Спасибо этому лицемеру за то, что деньги теперь ничего не стоят.

В. У него что у трезвого на уме, то у пьяного на языке, спасибо, что хоть деньги не отобрал.

С. Благодарность от такого лицемерного человека и гроша ломаного не стоит.

Д. Не стоит и благодарить такого лицемера

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____

2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 翻译 (конструкция с дополнением длительности)

2. 谈 (конструкция с 把)

3. 穷 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

许多人都有过后悔的经历，其实，只要我们按照自己的想法去做了，就没什么后悔的，因为我们不可能把所有的事情全部做对。另外，让我们走向成功的，往往是我们从过去做错的事情中得到的经验。

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. 2012年6月18日,中国航天员首次访问在轨飞行器---天宫一号获得圆满成功。_____刘洋_____成为中国首位女航天员。

2. 1986年，中国开始实行_____年制义务教育。

A. 十

C. 十一

B. 九

D. 八

3. 中国记载神话最多的一部奇书是____，它也是一部旅游、地理知识方面的百科全书。

A. 《封神演义》

C. 《东周列国志》

B. 《聊斋志异》

D. 《山海经》

Задание 30. Соедините имя литератора с названием исторического периода (1 балл):

唐代

●

●

关汉卿

宋代

●

●

司马相如

二十世纪

●

●

李白

元代

●

●

苏轼

汉代

●

●

鲁迅

Ответ:

唐代 - 李白

宋代 - 苏轼

二十世纪 - 鲁迅

元代 - 关汉卿

汉代 - 司马相如

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. На севере Китая в качестве основного гарнира едят рис, а на Юге – _____
2. Этот китайский город считается самым крупным морским портом в мире. _____
3. Этой женщине в Китае посвящено множество поэтических и прозаических произведений. Ли Бо писал о ней как о «Фее с Невритовой горы» Она прославилась не только своей красотой и талантами, но и печальной судьбой: Сюань-цзуну пришлось задушить ее _____
4. Этот стиль китайской каллиграфии дословно переводится как «металлические письмена», потому что использовался на металлических сосудах. _____

Ответ:

1. Лапша

2. Шанхай

3. Ян Гуйфэй

4. Цзиньвэнь

Вариант 6.

Часть 1. Иероглифика.

Задание 1. Определить количество черт (0,5 баллов):

摩

Ответ: 16

幽

Ответ: 15

Задание 2. Угадайте, какой современный иероглиф записывался в древние времена таким образом (0,5 баллов):

回

Ответ: 回

网

Ответ: 网

Задание 3. Укажите иероглифы, в которых содержится ключ (1 балл):

門 门

1. 回 2. 𠂔 3. 𠂔 4. 𠂔 5. 闷 6. 聞 7. 回 8. 𠂔 9. 開

Ответ: 23459

毛

1. 𦏧 2. 𦏧 3. 𦏧 4. 𦏧 5. 𦏧 6. 𦏧 7. 𦏧 8. 𦏧 9. 𦏧

Ответ: 24567

Задание 4. Запишите имена в транскрипции Палладия (1 балл):

- | | |
|-------------------|-------|
| 1. Sima Xiangru | _____ |
| 2. Jin Chunying | _____ |
| 3. Liu Zhanshun | _____ |
| 4. Qian Xiaoqiong | _____ |
| 5. Shen Congwen | _____ |

Ответ:

- | |
|-----------------|
| 1. Сыма Сянжу |
| 2. Цзинь Чуньин |
| 3. Лю Чжаньшунь |
| 4. Цянь Сяоцюн |
| 5. Шэнь Цунвэнь |

Задание 5. Напишите транскрипцию пиньинь для следующих слов (0,5 баллов):

- | | |
|-------|-------|
| 1. 羡慕 | _____ |
| 2. 整理 | _____ |
| 3. 熟悉 | _____ |
| 4. 偶尔 | _____ |
| 5. 准确 | _____ |

Ответ:

- | |
|------------------|
| 1. xiànmù |
| 2. zhěnglǐ |
| 3. shúxī / shúxi |
| 4. ǒu'ěr |
| 5. zhǔnquè |

Часть 2. Лексико-грамматические задания.

Задание 6. Выберите подходящее счетное слово (0,5 баллов):

1. 要下雨了，正好我带这_____雨伞。

- A. 支
- B. 只
- C. 把
- D. 条

2. 前边跑过来了三_____狗。

- A. 对
- B. 双
- C. 位
- D. 条

3. 骑上这_____马好像不太安全。

- A. 副
- B. 条
- C. 匹
- D. 批

Задание 7. Выберите предложение с правильным порядком слов (0,5 баллов):

1.

- A. 她唱歌唱得特别好。
- B. 她唱歌得特别好。
- C. 她特别好唱歌的。
- D. 她得特别好唱歌。

2.

- A. 有时候骑自行车坐地铁比还快。
- B. 有时候骑自行车比坐地铁还快。
- C. 有时候骑自行车还快比坐地铁。
- D. 有时候骑自行车比还快坐地铁。

Задание 8. Вставьте вместо прочерка пропущенный предлог из списка (0,5 баллов):

为 对 从 自从 给 往 跟 为了 向 对于

- 1. 现在_____俄罗斯到日本更容易，办签证也不那么麻烦。
- 2. 老师说，我们要成组。谁_____谁要做作业？
- 3. 换人民币要_____哪里走？

Ответ:

- 1. 从
- 2. 跟
- 3. 往

Задание 9. Вставьте вместо прочерков что, кто, где, как, когда, почему (0,5 баллов):

1. 自动取款机二十四小时营业, _____ 都能取款。
2. 孩子想上 _____ 学校就让他上 _____, 别妨碍他的理想!
3. _____ 愿意去火山口扔戒指, _____ 就去。
4. 老师 _____ 说, 你就 _____ 做, 惟命是从。

Ответ:

1. 什么时候
2. 什么 / 什么
3. 谁 / 谁
4. 怎么 / 怎么

Задание 10. Заполните пропуски соответствующими сложными дополнительными элементами направления (модификаторами направления движения) (1 балл):

1. 未来最佩服的人就是创造 _____ 抗癌药的科学家。
A. 过来
B. 回去
C. 出来
D. 回来
2. 楼上是我的厨房, 请你把新买的冰箱拿 _____, 我在门口等你。
A. 下来
B. 上来
C. 出来
D. 上去
3. “红楼梦”我读了好多次, 但到现在一个人物的名字也想不 _____ 了。
A. 过来
B. 出来
C. 上去
D. 起来

Задание 11. Вставьте вместо пропусков соответствующие формы дополнительного элемента возможности/невозможности (1 балл):

1. 先生, 请您把行李交给我, 我这里还放 _____。
2. 下次别给我送花, 我养 _____, 无论如何, 室内还是会蔫了。

Ответ:

1. 得下

2. 不了 (不起)

Задание 12. Вставьте в предложение 的, 得 или 地 (1 балл):

1. 新出____电影两个小时演____完吗?
2. 她比那个运动员跳____高____多。
3. 只有固定____计划, 才能使自己不断____进步。

Ответ:

1. 的 / 得
2. 得 / 得
3. 的 / 地

Задание 13. Вставьте вместо пропусков предложенные слова (0,5 баллов):

工夫 时间

1. 老王下了不少_____, 才考上了北大。
2. 你花多长_____完成这个任务?

根据 按照

3. _____他的报告, 这里的石油已经完了, 回家去吧。
4. _____经理的计划, 我们三年石油普查的活动有三个阶段。
5. 被告人的证明根本没有_____。

凭 靠

6. 学生只_____学金就过不了日子。
7. 老师_____着讲台讲课。

Ответ:

1. 工夫
2. 时间
3. 根据
4. 按照
5. 根据
6. 凭
7. 靠

Задание 14. Запишите число арабскими (русскими) цифрами (1 балл):

1. 三千亿零五十万一千七百 _____
2. 十三亿零一百零二万零五十 _____
3. 七百万二千 _____
4. 四亿零七 _____

Ответ:

1. 300000501700
2. 1301020050
3. 7002000
4. 400000007

Задание 15. Переведите числа на китайский язык (1 балл):

- 1) 4098406060
- 2) 700%
- 3) 4/17
- 4) 7.785
- 5) 20942039

Ответ:

1. 四十亿九千八百四十万六千零六十
2. 百分之七百
3. 十七分之四
4. 七点七八五
5. 两千零九十四万二千零三十九

Задание 16. Найдите ошибку и напишите правильный вариант (1 балл):

1. 希望你把这个地方喜欢!
2. 这辆自行车又很好又很便宜。
3. 不但北京的冬天很冷，而且还常常刮风。
4. 不管天气不好，她都要去颐和园。

Ответ:

1. 希望你喜欢这个地方
2. 这辆自行车又好又便宜
3. 北京的冬天不但很冷，而且还常常刮风
4. 不管天气好不好，她都要去颐和园

Задание 17. Выберите одну из предложенных конструкций (0,5 баллов):

1. 他_____自己读书找答案，_____抄写别人的。

- A. 即使.....也.....
B. 如果.....那么.....
C. 只有.....才.....
D. 宁可.....也不.....

2. _____我有很多朋友，_____我要每年过生日时举行巨大的晚会。

- A. 之所以.....是因为.....
B. 不但.....而且.....
C. 如果.....那么.....
D. 只要.....就.....

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 我真想看完这部小说, ____它实在太长了。

A. 可是

B. 由于

C. 于是

D. 之所以

2. 有的社会问题并不难解决, ____没有人要负那么大的责任。

A. 不过

B. 虽然

C. 然而

D. 所以

Задание 18. Заполните пропуск одним из предложенных слов (0,5 баллов):

1. 我真想看完这部小说, ____它实在太长了。

A. 可是

B. 由于

C. 于是

D. 之所以

2. 有的社会问题并不难解决, ____没有人要负那么大的责任。

A. 不过

B. 虽然

C. 然而

D. 所以

Задание 19. Составьте предложение из частей (1 балл):

- | | | | | | | | | |
|--------|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| 1. 笔记本 | 昨天 | 把 | 带 | 麦克 | 不 | 回去 | 要 | |
| 2. 弟弟 | 游戏 | 爱 | 妹妹 | 那么 | 电子 | 不 | 玩儿 | 像 |
| 3. 最 | 互相 | 夫妻 | 说到 | 重要 | 是 | 关系 | 了解 | 的 |
| 4. 钢琴 | 晚上 | 教 | 一个 | 每天 | 的 | 我 | 小时 | 老师 |
| 5. 拍 | 山水 | 时间 | 快 | 别 | 浪费 | 下 | 把 | 风景 |
| | | | | | | | 来 | 前面的 |

Ответ:

1. 昨天麦克不要把笔记本带回去。

2. 妹妹不像弟弟那么爱玩儿电子游戏

3. 说到夫妻关系, 最重要的是互相了解

4. 每天晚上老师教我弹一个小时的钢琴

5. 别浪费时间, 快把前面的山水风景拍下来。

Задание 20. Соедините части, чтобы получилась идиома (1 балл):

破釜	●	●	只怕志短
不怕路长	●	●	始于足下
任重	●	●	沉舟
千里之行	●	●	道远

Ответ:

破釜沉舟

不怕路长只怕志短

任重道远

千里之行始于足下

Задание 21. Определите чэньюй по описанию (1 балл):

1. 表面装得善良和气，而内心暗藏阴险毒辣

a) 名落孙山

b) 笑里藏刀

c) 刻舟求剑

d) 画饼充饥

2. 做是有充分的把握，总能达到预期的目的

a) 百发百中

b) 井底之蛙

c) 名落孙山

d) 骑虎难下

Задание 22. Дополните идиому (1 балл):

1. _____全_____美

2. 恩重如_____

Ответ:

1. 十全十美

2. 恩重如山

Задание 23. Объясните по-русски значение идиомы (2 балла):

半途而废

杀鸡吓猴

Задание 24. Подберите к китайскому фразеологическому выражению соответствующее фразеологическое выражение русского языка (2 балла):

1. 智者千虑，必有一失

A. Умный тысячу раз подумает, но все равно ошибется

B. Где мудрец размышляет, там глупый ошибается

C. И на старуху бывает проруха

D. Мудрая старуха точно не ошибется

2. 五十步笑百步

A. Сто шагов назад, тихо на пальцах

B. В чужом глазу соринку видеть, в своем бревно не замечать

C. Идешь 50 шагов, смеешься 100 шагов

D. С 50 шагов смеешься над тем, кто ушел на 100 шагов

Задание 25. Выберите правильный вариант перевода (2 балла):

1. 你怎么不去呀? 那个地方不仅独一无二的, 而且参观者很少。

A. Как это ты не пойдешь? В том месте не только будешь самым уникальным, но и глазеть на тебя мало кто будет.

B. Как это ты не пойдешь? То место не только уникальное, но и посетителей там мало.

C. Как туда не дойти? В том месте можно побыть одному, да и плата за вход небольшая.

D. Как туда дойти? В то место не только одна дорога, но и посетителей там мало.

2. 中国的歌剧“白毛女”演得好透了, 真遗憾没办法再去看了。

A. Китайская песня «Седовласая девушка» звучит просто классно, у меня никак нет возможности пойти посмотреть вживую.

B. Китайская опера «Женщина Бай Мао» хорошо поставлена, жаль, что у меня нет средств сходить посмотреть.

C. Китайская пьеса «Женщина Бай Мао» просто супер, я жду не дождусь, когда не будет дел и я пойду посмотрю ее.

D. Китайская опера «Седовласая девушка» поставлена в высшей степени хорошо, жаль, что не смогу еще раз сходить посмотреть.

3. 我老师生活中遇到的奇怪的事情真数不胜数!

A. Мой учитель живет в странных обстоятельствах, вот так незадача!

B. Станных случаев, с которыми столкнулся в жизни мой учитель, поистине не счесть!

C. Много странной работы делал в своей жизни мой учитель, всего не перечесать!

D. Мой учитель в жизни столкнулся с очень странными делами, вот что значит не везет!

Задание 26. Напишите 6 предложений, описывающих картинку (1 балл за предложение):



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Задание 27. Придумайте предложения с данными словами, используя указанную в скобках конструкцию (1 балл):

1. 弹钢琴 (конструкция с дополнением длительности)

2. 搬 (конструкция с 把)

3. 热闹 (любая конструкция сравнения)

Задание 28. Переведите на русский язык следующий текст (8 баллов):

学习一种语言不是简单的事情，许多人在开始学的时候觉得很困难，于是就放弃了。但是只要坚持下来，从最基础的东西学起，慢慢就会发现自己的变化。这时候就会增加我们的信心，离学好这种语言也就越来越近了。

Часть 3. Вопросы по лингвострановедению.

Задание 29. Впишите правильный ответ (1 балл):

1. **熊猫** 是世界上最珍贵的动物之一，数量十分稀少，属于国家一级保护动物，体色为黑白相间，被誉为“中国国宝”。现存的主要栖息地是中国四川、陕西、甘肃等省。

2. 改革开放以来，中国的第一个经济特区是_____。

A. 珠海

C. 厦门

B. 深圳

D. 汕头

3. 长篇小说《子夜》是中国著名现代作家_____的作品，深刻地反映了20世纪30年代初期旧中国广阔的社会生活，先后被译为英、德、俄、日等十几种文字。

A. 老舍

C. 巴金

B. 鲁迅

D. 茅盾

Задание 30. Соедините имя исторического деятеля с названием исторического периода (1 балл):

孔子 ●	● 秦代
毛泽东 ●	● 隋唐代
嬴政 ●	● 汉代
玄奘 ●	● 春秋
刘邦 ●	● 二十世纪

Ответ:

孔子 - 春秋

毛泽东 - 二十世纪

嬴政 - 秦代

玄奘 - 隋唐代

刘邦 - 汉代

Задание 31. Мини-викторина (по-русски) (1 балл):

1. Так называется даосское искусство гадания, с помощью которого определяли, где размещать здания и захоронения _____

2. Назовите 4 благородных животных Китая: _____

3. _____ – самый густонаселенный город Китая и Земли. В настоящее время численность его жителей превышает 24 миллиона.

4. Традиционное блюдо к праздничному столу на китайский Новый год – _____

Ответ:

1. Фэншуй

2. Дракон, феникс, цилинь, черепаха

3. Шанхай

4. Пельмени